

安 全 理 事 会

Distr.
GENERAL

S/2000/203
10 March 2000
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

安全理事会关于安哥拉局势的第 864(1993)号决议

所设委员会主席 2000 年 3 月 10 日

给安全理事会主席的信

谨随函附上安全理事会按照 1999 年 5 月 7 日第 1237(1999)号决议所设专家小组提交的最后报告。

安全理事会关于安哥拉局势的
第 864(1993)号决议所设委员会
主席

罗伯特·福勒(签名)

附件一

安全理事会按照第 1237(1999)号决议所设专家小组主席
2000 年 2 月 28 日给安全理事会关于安哥拉问题
的第 864(1993)号决议所设委员会主席的信

谨提交安全理事会按照第 1237(1999)号决议所设专家小组的报告(见附文)。

专家小组

主席

大使

安德斯·莫伦德(签名)

附文

违反安全理事会对安盟的制裁问题专家小组的报告

目录

	<u>段次</u>	<u>页次</u>
导言	1 -12	5
一、在军火和军事装备方面破坏制裁	13 - 58	8
A. 关于军火和军事装备的调查结果.....	14 - 50	9
1. 安盟如何采购军火和军事装备.....	15 - 38	9
2. 向安盟提供武器和培训的来源.....	39 - 46	16
3. 安盟使用和进口的军火和军事装备类型.....	47 - 49	19
4. 刚果民主共和国与安盟的军事合作.....	50	19
B. 有关军火和军事装备问题的结论.....	51	19
C. 有关军火和军事装备问题的建议.....	52 - 58	20
二、在石油和石油产品方面破坏制裁的情况.....	59 - 74	21
A. 有关石油和石油产品的调查结果.....	60 - 68	21
1. 1993 年至 1998 年期间向安盟供应石油产品的情况.....	61 - 63	22
2. 1999 年 1 月以来向安盟供应石油产品的情况.....	64 - 66	22
3. 来自安盟控制地区的飞机的加油问题.....	67	23
4. 安盟控制地区的商业石油走私活动.....	68	24
B. 有关石油和石油产品的结论.....	69	24
C. 有关石油和石油产品的建议.....	70 - 74	24
三、在钻石方面破坏制裁.....	75 -	25
	114	
A. 有关钻石问题的调查结果.....	76 -	26
	105	
1. 钻石对安盟的重要性.....	77	26
2. 安盟是如何拥有钻石的.....	78 - 79	26

	<u>段次</u>	<u>页次</u>
3. 安盟如何用钻石换取商品或现金.....	80 - 81	27
4. 安盟在哪里出售其钻石.....	82 - 86	27
5. 走私的钻石容易进入国际市场.....	87 - 93	29
6. 安哥拉境内的问题.....	94 - 98	31
7. 用钻石作为收买朋友和支持者的工具.....	99 - 104	32
8. 把钻石作为聚敛财富的手段.....	105	33
B. 关于钻石的结论.....	106 - 108	33
C. 关于钻石的建议.....	109 - 114	34
四、破坏对安盟金融和资产的制裁.....	115 - 128	35
A. 对安盟拥有的资金和资产的调查结果.....	116 - 123	35
1. 安盟资金的来源.....	117	35
2. 安盟如何拥有其资产.....	118 - 119	35
3. 安盟规避金融制裁的努力.....	120 - 123	36
B. 对安盟拥有的资金和资产的结论.....	124 - 125	37
C. 对安盟拥有的资金和资产的建议.....	126 - 128	37
五、破坏对安盟驻外机构和出国旅行的制裁规定.....	129 - 162	38
A. 对安盟驻外机构和在国外旅行问题的调查结果.....	130 - 154	38
1. 为什么对驻外机构和出国旅行的制裁对安盟十分重要....	131	38
2. 安盟驻外机构如何运作.....	132 - 135	39
3. 安盟在国外的代表做什么.....	136	40

	<u>段次</u>	<u>页次</u>
4. 安盟人员如何旅行.....	137 -	40
	138	
5. 安盟主要驻外代表中心.....	139 -	41
	154	
B. 对安盟驻外机构和出国旅行的结论.....	155 -	45
	156	
C. 对安盟驻外代表机构和出国旅行的建议.....	157 -	46
	162	
六、有关事项.....	163 -	47
	181	
A. 运输在破坏制裁方面的作用.....	163 -	47
	167	
B. 击落联合国飞机.....	168 -	48
	169	
C. 关于有关事项的建议.....	170 -	49
	181	
结论.....	182 -	50
	184	

导言

1. 背景和专家小组的任务。本报告是根据安全理事会 1999 年 5 月 7 日第 1237(1999)号决议提交的。该决议设立了一个独立专家小组,负责调查违反安全理事会对争取安哥拉彻底独立全国联盟(安盟)的制裁的情况。安盟在若纳斯·萨文比先生的领导下开展活动。制裁规定禁止销售或运送武器和军备给安盟;禁止向安盟提供石油产品;禁止购买安盟控制区出产的钻石;要求冻结安盟的银行帐户和其它财务资产;授权关闭安盟驻国外代表处,并限制安盟高级官员及其直系成年亲属的旅行。

2. 专家小组需要在成立 6 个月之内向安全理事会递交报告。专家小组需要向安理会通报情况,说明对安盟的制裁受到何种违反,是谁违反这些制裁,可开展哪些工作提高制裁效力。安理会反复强调制裁的目的不是惩罚安盟,而是要求安盟遵守其签署 1991 年《比塞塞协定》(“《和平协定》”)和 1994 年《卢萨卡议定书》时承担的义务,并限制安盟用军事手段达到其目标的能力,从而促进政治解决安哥拉旷日持久的冲突。

3. 应该记得,第一次在武器、军备和燃料方面对安盟的制裁是 1993 年实行的。在此之前,多斯桑托斯总统在 1992 年 9 月的选举中获得 49.6%的选票,而萨文比只获得 40.7%的选票;安哥拉人民解放运动(人运)在这届议会选举中获得 54%的选票,而安盟仅获得 34%的选票。安盟在选举中失败后,重新发动战争。为了迫使安盟同意停火并接受选举结果,先是对安盟发出制裁警告,随后实行了制裁。1994 年 11 月 20 日签署《卢萨卡议定书》之后,曾出现不完善、脆弱的和平。在此期间,曾进行了一切努力执行在卢萨卡商定的各项规定。

4. 由于安盟一再违反《卢萨卡议定书》规定的义务,安全理事会只得发出进一步制裁的警告,随后实行了进一步制裁。1997 年实行的进一步制裁包括冻结安盟的银行帐户,禁止安盟高级官员到国外旅行,关闭安盟驻国外办事处。随后在短暂时间内情况曾有改善,曾就执行《卢萨卡议定书》的新时间表达成了协议。但安

盟又经常不执行这些新承诺,安理会再次警告要实行制裁。1998 年 6 月,安理会实行了制裁,禁止向安盟或从安盟控制区购买钻石。

5. 尽管安全理事会实行上述各种制裁,但对有关各方都十分明显的是,这些制裁并非很有效。安盟仍然能够购买所需军备,仍然能够销售其钻石。安盟官员仍然可以出处旅行,而不受多少限制。安盟通过其“非官方”办事处和代表继续在世界各国首都开展活动。

6. 制裁委员会采取新的主动行动。1999 年 1 月,在加拿大的罗伯特·福勒大使的主持下,安全理事会关于安哥拉问题的制裁委员会开始采取一系列新的主动行动,以提高安理会对安盟制裁的效力。其目的是设法限制安盟在安哥拉采取军事行动的能力,同时鼓励安盟遵守《卢萨卡议定书》规定的义务。1999 年 6 月和 7 月,为了提高认识,更加严格遵守制裁,福勒大使多次访问非洲和欧洲各地,随后他向安全理事会提出了 19 项建议,说明如何才能提高对安盟制裁的效力(S/1999/644 和 S/1999/829)。

7. 专家小组的设立。秘书长建议进行调查研究,“追查违法贩运武器、供应石油和买卖钻石以及转移安盟资金的情况”。1999 年 2 月,安全理事会对秘书长的建议表示支持。安理会 1999 年 5 月 7 日第 1237(1999)号决议设立了一个专家小组,负责执行这项任务。随后,安理会任命了专家小组的十名成员,由安德斯·莫伦德大使(瑞典)任主席。安理会任命 Otisitswe B. Tiroyamodimo 上校(博茨瓦纳)为副主席、Stanlake M. Samkange 先生(津巴布韦)为报告员。专家小组其他人员如下:Gilbert Barthe 先生(瑞士)、Jinping Cheng 先生(中国)、Melvin Holt 先生(美国)、Oleg Ivanov 先生(俄罗斯联邦)、Bennie Lombard 先生(南非)、Hannes George McKay 先生(纳米比亚)和 Olivier Vallée 先生(法国)。小组于 1999 年 8 月 26 日和 27 日在纽约召开首次会议。

8. 专家小组执行任务的方式。由于需要审查的领域彼此相关,专家小组第一次会议决定合并其两个组成部分(一个负责处理武器和有关装备,另一个负责处理钻石、金融、石油、旅行和派驻代表),作为单一整体开展工作。这项决定使专家小组所有成员都能将其专门知识用于每一领域,并大大增强了专家小组的能力,使

其能够看到任务不同领域之间的联系。工作计划拟订后,专家小组成员前往欧洲和非洲各国(以及美国和以色列),调查关于所称违反行为的资料,检查或核对所收到的资料,调查线索和联系,并全面提高大家对制裁和专家小组工作的认识。专家小组成员共访问了将近 30 个国家,同政府官员、外交官、非政府组织、警察和情报机关、行业协会和商业公司、记者等其他人员会晤。专家小组成员出访的方式视前往国家和访问的特定重点而定。

9. 与脱离安盟者的谈话。也应特别提及的是 2000 年 1 月福勒大使同专家小组副主席和报告员一起对安哥拉的访问。访问期间,他们同最近脱离安盟的一些关键人物进行了录像谈话,其中包括 Jacinto Bandua 将军、¹ Alcides Lucas Kangunga 上校(又称“Kallias”)、² Jose Antonio Gil 中校、³ Aristides Kangunga 上校(Kallias 的兄弟)⁴ 和 Araujo Sakaita 先生⁵。访问团还有机会前往安杜洛,检查安杜洛战役期间和其后缴获的装备,并同战役结束后从脱离安盟的一些士兵谈了

¹ Bandua 将军在 1996 年 1 月至 1998 年 12 月期间是设在安杜洛的安盟行政当局的高级官员,负责采购武器、军备、石油和对安盟具有战略重要性的其他商品。

² Kallias 上校在 1993 年至 1995 年是安盟驻多哥代表,1996 年至 1997 年中期为安盟驻扎伊尔副代表兼情报主管,1997 年开始任设在安杜洛的安盟外国情报处高级官员。1999 年 10 月政府部队攻占安杜洛后,他向政府投诚。

³ Gil 中校在 1997 年初至 1999 年 10 月安杜洛失守之前,负责安盟安杜洛总部控制塔的工作。他的任务包括将政府飞机从安哥拉境内任何地点起飞的情况通知安盟成员,并辩认对安盟友好的飞机,允许这些飞机在安杜洛机场安全降落。

⁴ Kangunga 上校负责为安盟主席若纳斯·萨文比管理电信人员和设备,利用安盟的卫昨通讯设备安排萨文比同外国领导人和安盟驻外代表通话。

⁵ Sakaita 先生是若纳斯·萨文比的儿子。1999 年 10 月他与安盟决裂,从洛美返回安哥拉。

话。

10. 访问团与主要脱离者的谈话都在埃斯帕别墅举行。联合国安哥拉特派团(联安特派团)总部就设在该别墅内。谈话期间,没有安哥拉政府人员在场,安哥拉政府没有得到谈话记录,也没有要求获得谈话记录。除 Bandua 将军和 Sakaita 先生以外,事先均没有向安哥拉政府透露任何谈话对象的姓名。访问团之所以要求同若干人士谈话,是因为从其他谈话中收集的资料表明有此需要。这些人都是接到通知后很快就前来谈话的。访问团获悉,这些脱离者中没有一人被逮捕或拘留,所有脱离的官兵都说他们已按其在安盟的军衔被编入安哥拉武装部队。大家都确认他们谈话自由。

11. 证据标准。访问团于 1 月访问罗安达时获得大量详细、有价值的资料,包括文件。根据脱离者和其他人提供的细节情况,专家小组能够确认和核实小组成员单独查到或从其他来源收到的资料。小组在一切工作中都特别注意只利用经小组信任的多个来源确认或核实的资料。这一标准适用于小组收集的一切资料,包括从脱离安盟者收集的资料。

12. 由于专家小组不愿使用没有得到其他来源确认或核实的资料,报告中所载资料以及所提及的人士必然远远少于采用较宽松的标准时的情况。在提及政治领导人之处,小组要求具备经小组认为可信的至少两个其他来源确认并核实的直接证据。考虑到该报告的影响,小组认为证据标准决不应放宽。就报告中提及的其他非安盟人士而言,小组要求有关于其参与活动的类似的证据,并设法重点注意每一类别的主要行为者,而不是详尽列出据认为与破坏对安盟的制裁有关的每一个人。因此,无可避免地许多行为者,包括重要人士,都没有列入其中。然而,如果安理会决定按小组建议设立某种形式的监测或后续机制,小组掌握的资料可提交有关人员,以便进行进一步调查,证实或核实提交的资料。一些会员国正在对据称与安盟有牵连的人进行调查,调查结果也可进一步帮助后续工作。

一、在军火和军事装备方面破坏制裁

13. 安全理事会决议禁止“向安盟出售或供应军火和有关物资、提供军事援

助”包括“武器和弹药、军用车辆和装备和备件”。联合国会员国应防止其国民、悬挂其国旗的船只或飞机进行这种活动(1993年9月15日第864号决议和随后的各项决议)。还禁止向安盟提供“机动车辆或水运工具或其零件或陆运或水运服务”(1998年6月12日第1173号决议)。

A. 关于军火和军事装备的调查结果

14. 专家小组调查了安盟违反安全理事会各项制裁购买军火的手段和方法。专家小组试图查明安盟如何以及从哪里采购军火和军事装备;如何得到和支付这种装备;哪些政府、个人和/或公司协助安盟购买军火和军事装备;安盟同包括政府在内的其他政治实体之间任何军事合作的性质。

1. 安盟如何采购军火和军事装备

15. 利用军火经纪。专家小组通过调查安盟的军火采购行动,得知安盟采购军火不是以安盟同军火生产国直接接触的方式进行。专家小组获悉,安盟向军火经纪订货,然后由军火经纪采购所需物品。少数受宠的经纪提供安盟进口的大部分武器,但安盟有时也向更广泛的经纪招标——尤其是有特殊需要和要求的时候。一般来说,供应军火的经纪还负责安排运输和交货,在使用系统方面进行必要的训练,维修,有时甚至提供零件。

16. 1993年至1994年安盟的采购情况:De Decker兄弟。专家小组获悉,1993年至1994年期间安盟大部分军事装备是通过一个名叫Ronnie De Decker的南非军火商采购的,他化名“沃森”。安盟同沃森的关系有两个主要组成部分——第一是采购军火和军事装备,第二是用钻石支付这些货物和服务。上述交易的财务方面的关键人物是沃森的兄弟——Joe De Decker。此人曾经是德比尔斯公司的钻石矿址持有者,目前在南非经营De Decker钻石公司。De Decker兄弟两人通常一起乘坐LR 35 Lear喷气式飞机去安杜洛,沃森谈判完交易的军事部分后,Joe De Decker同安盟自己的钻石专家坐在一起,对安盟拿出来付款的一包包钻石进行估价和定价

(每包的价值一般在 4 百万美元至 5 百万美元之间)。沃森有时将这一包包钻石拿到安特卫普,回来后对钻石价值提出较低的反建议,声称他在安特卫普只能得到这么多钱。

17. 沃森卖给萨文比的军火主要来自东欧,包括迫击炮弹、反坦克武器、防空武器、手榴弹、各种弹药以及多种小型武器和轻型武器等。沃森还为安盟采购了药品。在 1994 年,沃森负责将外国培训员带到万博,以便训练安盟士兵使用萨姆 16 式导弹系统。据说沃森在 1994 年或 1995 年开始难以向安盟供应某些种类的杀伤性装备。由于这些问题,萨文比越来越依靠其他经纪。至少在 1997 年之前,也许那时以后安盟仍以沃森为供应杀伤性或非杀伤性军事装备的来源。

18. 1994 年至 1997 年安盟的采购情况:扎伊尔的角色。萨文比同当时的扎伊尔总统蒙博托·塞塞·塞科接触过,并向他透露安盟希望获得新武器。蒙博托同意协助。专家小组听取了以下证词:自 1995 年起(可能早在 1994 年),为安盟运输军火和军事装备的飞机开始从东欧飞往扎伊尔。其中大多数飞机晚上到达。卸下军事货物后装入袋子,试图将其伪装成食品或服装。有些货物贮存在金沙萨和巴多利特附近的仓库里,一些货物装入其他飞机运到安杜洛,有时运到拜伦多。

19. Jacinto Bandua 将军作证说,他在 1996 年 1 月负责安盟的战略采购时去金沙萨,到达时受到总统办公室某人的迎接。有人安排他与 Nzimbi Wale Kongo Wabase 将军(“总统特卫队”指挥官)联系。这位将军将他带到金沙萨附近的一个仓库,他在那里看到大批武器。Bandua 在金沙萨时根据萨文比的特别指示,还同一名黎巴嫩军火商联系,这名军火商当时化名伊马德·卡比尔(据信,还叫做 Emad/Emat Bakir)。卡比尔是蒙博托随从人员,1995 年由蒙博托介绍给萨文比。Bandua 得知,卡比尔一直为萨文比采购武器,将这些武器运到金沙萨。在 1995/1996 年至 1999 年 10 月安杜洛失陷期间,据说卡比尔是安盟进口军火和军事装备的主要经纪。

20. 在 1997 年 5 月蒙博托被推翻之前,安盟用扎伊尔作为贮存武器的基地。

安盟利用扎伊尔的最终用户证,使给安盟工作的军火经纪获得萨文比想要的武器。蒙博托为萨文比提供扎伊尔最终用户证,作为交换,萨文比给蒙博托钻石和现金。萨文比将这些最终用户证转交给 Marcelo Moises Dachala(通常称为“Karrica”),后者是安盟驻扎伊尔代表。Karrica 又向卡比尔提供最终用户证,后者随后用这些证明购买安盟所需的武器。武器直接从原产国进入金沙萨或巴多利特,经常使用原籍比利时的南非人雅克·“基基”·罗曼尔的飞机(他仍然活跃在运输行业,在南部和中部非洲有业务活动)。罗曼尔与蒙博托的一名随行人员合作,这人名叫“Manu”,据查是 Manuel Roque(相信他持有比利时护照,目前在南非)。

21. 安盟的采购情况:布基纳法索的角色。专家小组收到许多报告,说明布基纳法索为东欧军火运往安盟的中转站。专家小组得到了具体证据,表明从东欧运输武器的飞机降落在瓦加杜古和博博-迪乌拉索,武器随后从那里转运到其他最终用户、包括安盟在内。根据收到的具体情报,专家小组在访问布基纳法索时要求该国当局允许访问博博-迪乌拉索飞机场,以便检查那里的设施,并核查该机场是否是向安哥拉运输军火和军事装备的中转站。瓦加杜古的外交部官员当场拒绝了这项要求。几天后外交部长也拒绝这项要求,小组成员在洛美见到了这位部长。

22. 专家小组得到了可信的情报,即目的地为布基纳法索的军火非法改运往其他最终用户。鉴于布基纳法索和安盟之间的广泛关系——本报告详述了这种关系——专家小组估计,布基纳法索当局很可能将合法出售和运输给该国的武器转移给安盟,从而破坏安全理事会的制裁。

23. 安盟的采购情况:刚果-布拉柴维尔的角色。专家小组收到了刚果(布拉柴维尔)官方人士提供的以下情报,在《卢萨卡议定书》签署以后,安盟将“大量”军事装备从安哥拉运到刚果(布拉柴维尔),以回避联合国对应在卢萨卡之后开始的解除武装和复员努力的监测。1994年至1998年期间藏在刚果(布拉柴维尔)的这种装备从黑角经空运逐渐进入安哥拉的安盟地区。据报道,刚果(布拉柴维尔)境内的这

种活动是在前总统帕特里克·利苏巴政府期间发生的。专家小组未能独立地证实这种说法,但相信这种说法是可信的。

24. 但专家小组直接得到了 Bandua 将军的证词,即刚果(布拉柴维尔)政府在 1995 年违反联合国制裁,接受了萨文比关于协助采购 10 000 套军服的要求。Bandua 说,他奉萨文比的指示,通过布拉柴维尔政府采购 5 000 套迷彩军服和 5 000 套法式绿色军服,用美元现金支付。这些军服又在布拉柴维尔政府的掩护下从一家法国工厂买来,用船运到黑角,然后用安东诺夫 74 飞机从黑角运到拜伦多。Bandua 说,在这笔交易上没有直接与法国政府接触,萨文比实际上欺骗了刚果政府,声称他不想让其正在复员的部队穿着破旧的平民衣服,想让他们看上去“整洁毕挺”,因为安盟是一个伟大的政党,应维持其声誉。

25. 安盟的采购情况:卢旺达的角色。专家小组的调查表明,尽管卢旺达在推翻蒙博托发挥的作用曾产生敌意,近年来,一些共同的利益使得安盟和卢旺达改善关系。这种关系的改变发生在 1998 年 8 月,当时卢旺达两个营的兵力在干预津巴布韦、安哥拉与纳米比亚之间的冲突之后被困在刚果民主共和国西部。为了救援这两个卢旺达营,卡加梅副总统主动与萨文比联络,请求安盟允许卢旺达部队撤退到当时在安盟部队控制下的安哥拉北部邻近地区。萨文比同意这项请求,因此原先敌对的关系出现变化。卢旺达的一些部队从安哥拉空运回卢旺达,其他部队则与安盟部队驻扎在一起。

26. 安盟和卢旺达在推翻卡比拉总统中的共同利益显然促使双方开始更密切合作。这项合作包括萨文比派遣安盟的一个炮兵连(配备萨姆 16 导弹)援助在刚果民主共和国得到卢旺达支持的反叛分子。据报卢旺达则允许安盟在基加利大体上自由地活动,安排钻石销售,以及与销售武器的经纪会见。另外,据说卢旺达还将其本身的销售武器经纪和联络人介绍给安盟,包括 Victor Bout。专家小组从一些消息人士获悉,为了与武器购买者建立联系和进行钻石销售,Karrica 经常到基加利,卢旺达当局知晓这一切情况,并加以保护。另外,Imad Kabir、Kiki Lemaire 和 Victor

Bout 也经常在建加利出现。

27. 安盟的采购情况:南非。专家小组有证据表明,有人从南非操纵,向安盟提供大量支助,其中许多人也是南非国民。南非国民有时候通过其他国家而非直接从南非促进为安盟进行的交易。南非国民及其他人有时候也一直从南非向安盟提供非军事设备。据南非政府提供专家小组的资料表明,该国政府的一些主动行动使得其中一些人将他们向安盟提供物资的活动转移到他国。

28. De Decker 兄弟从东欧为安盟采购武器和军事设备发挥的作用上文已经提到。另外,一名名叫 Johannes Parfirio Parreira(有时拼作 Pereira)的南非/纳米比亚国民,他在南非活动,也是向安盟提供物资方面一个重要联络人。据说,Pereira 有几本护照,曾在纳米比亚经营一家称作 Northern Namibian Distributors 的空运公司,被迫离开纳米比亚之后,目前居住在南非。Jacinto Bandua 将军告诉专家小组说,Pereira 曾向安盟出售 50 000 双军用靴子,以及袜子和车辆。另外已知 Pereira 也参与向安盟走私地雷设备、药品和其他物品,以换取以钻石付款。他的确是利用其包机公司——Interstate Airways 向安盟非法提供物资的网络中的关键人物。⁶ Pereira 在赞比亚被捕,被控与破坏对安盟的制裁有关的一些走私罪行,但在等待审判的保释期间,逃离该国。另外据报 Pereira 曾在 1998 年被安哥拉当局拘留,当时他的飞机深入到安哥拉领空,被安哥拉空军迫降之后,也在拘留期间逃跑。

29. 南非约翰内斯堡附近的 Lanseria 机场仍然与支助安盟的走私活动有关。走私的物品包括药品、衣服和其他商品以及钻石。通常的做法是,宣称飞往赞比亚或刚果民主共和国的航班从 Lanseria 机场开出。一旦飞机跨过赞比亚领空,则改变航向飞往安盟控制领土的地点。除 Interstate Airways 之外,据悉另一家名叫 Air

⁶ 另外,据信与 Pereira 有关系的许多人与安盟走私行动有关。刑警组织已发现其中的许多关系。进一步调查和揭露这些关系应成为今后实施制裁行动的优先事项。为了协助这些努力,专家小组将向制裁委员会提供已搜集到的有关资料。

Cess 连同姊妹公司 Air Pass 也参与从南非向安盟控制地区走私商品的活动。Air Cess 和 Air Pass 由一个名叫 Victor Anatolevic Bout 的俄国国民控制,目前此人主要在阿拉伯联合酋长国进行活动。⁷

30. 专家小组感到特别关切的是,从一些消息来源获得若干似乎可信的报告。这些报告表明,由安盟副主席 Antonio Dembo 将军率领的一个安盟高级代表团于 1999 年 8 月前往南非,在南非期间,Dembo 和 Karrica 购买到一套 35 毫米防空炮。Dembo 本人返回安杜洛后在一次安盟指挥官的会议上公布购买这套武器系统,并告诉指挥官准备该种武器的到来。据报这套武器计划于 1999 年 10 月 20 日直接从南非运到安杜洛,但这些计划因政府于 1999 年 10 月 19 日收复安杜洛而未实现。据称安盟领导人曾发表声明,大意是南非的安盟之友打算要重新夺回安杜洛,以便该武器系统及其他军事用品能运送进去,对此他们感到鼓舞。

31. 2000 年 2 月 23 日,专家小组从南非政府获得资料,其中确认 Dembo 将军曾于 1999 年访问该国,并表明,这次访问并非公务性质,也不是政府的客人。南非政府告诉专家小组,按照安全理事会制裁的规定,Dembo 将军及安盟其他高级官员和家属一直是列入“监督名单”上。南非政府还告知专家小组,其本身进行的调查没有发现任何关于向安盟出售这种防空武器的资料,而且所有武器的制造和转让均在南非受到严格控制。

32. 安盟自 1996 年以来的采购情况:多哥的角色。尽管安盟获得蒙博托和扎伊尔的支持,萨文比认为应寻找最终用户证的另一来源。因此,开始试图确保多哥作为安盟未来可能的基地。1993 年,萨文比派遣 Alcides Lucas Kangunga 上校(又称

⁷ 据悉 Victor Bout 与一些合伙人共同经营,其中一些合伙人据信也参与为安盟进行的违反制裁活动。专家小组在建议中指出,进一步调查和揭露这些合伙人应是今后实施制裁行动的优先事项。为协助这些努力,专家小组将向制裁委员会提供已搜集到的有关资料。

“Kallias”)前往洛美与埃亚德马总统交涉此事。Kallias 奉命向埃亚德马指出,扎伊尔存在许多问题,很难说会发生何事。他指出蒙博托仍在执政,这是因为得到美国的支持,一旦美国不再支持,整个状况将会改变。他还声称,许多武器供应商已不愿意将货物运往扎伊尔,而且安盟需要在军事上作准备。Kallias 向埃亚德马强调,安盟需要武器,而且它需要令人可信的最后用户证,而多哥可以提供该证书。Kallias 还指出,安盟期望多哥提供支持,而且多哥能提供一个安全的地方,放置安盟的设备。

33. 萨文比关于多哥应在支持安盟方面发挥更积极作用的提议(该提议还包括多哥让萨文比的一些子女居留)于 1993 年年底得到埃亚德马总统的接受。为了表示感谢,Kallias 代表萨文比给予埃亚德马一袋钻石,该袋有一本“护照那么大”。Kallias 成为安盟驻多哥的代表,并从 1993 年至 1995 年在那里办事。据 Kallias 所述,多哥与安盟之间达成的工作安排是,多哥可保留为安盟进口的武器和军事设备中的一部分,通常占 20%。埃亚德马每次均可决定多哥是否要以实物或现金支付其份额。Kallias 回忆说,后来出现一次“误会”,因为多哥了解到,安盟绕过多哥从其他渠道获得物资。埃亚德马以为,多哥被排除在外,对此感到不高兴。1995 年,萨文比将 Kallias 调回扎伊尔。萨文比告诉他,当他们失去扎伊尔时,他们将利用多哥。

34. 据说萨文比在 1997 年 1 月相信“美国已决定除掉蒙博托”,这样多哥方面的关系对安盟来说就变得特别重要。安盟随即开始了协同的行动,将原来储存在扎伊尔的设备转移到安哥拉。萨文比还试图在扎伊尔对安盟关闭之前尽可能从东欧购买武器。到 1997 年 5 月,除了一些 SAM 型 6 防空导弹之外,安盟存放在金沙萨的所有装备都运往安哥拉,上述防空导弹则运往多哥,以免被联安核查团发现,存在巴多利特的装备也被撤出,大部分运往多哥。

35. 蒙博托被推翻之后,埃亚德马总统取代了蒙博托,成为向安盟提供武器和军事装备最终用户证的首要提供者。与在扎伊尔的作出过程一样,埃亚德马提供的多哥最终用户证是交给卡里萨的,他又将证书交给伊马德·卡比尔,卡比尔用此来

购买所需的武器和军事装备。据说,蒙博托被推翻之后所进口的大部分武器是从东欧运往安杜洛的。

36. 使用伪最终用户证。专家小组在调查中了解到,1995 年和 1996 年期间,向几个武器供应国出示了伪称出自赞比亚的假冒最终用户证。相信这些证书与代安盟进行的采购活动有关。虽然这些证书伪称来自赞比亚,小组没有找到证据来证明这些假证书与赞比亚或任何赞比亚国民有任何联系,一些武器供应国在核实这些证书时提请赞比亚当局注意这一问题,赞比亚当局采取了行动,对此事进行调查。

37. 专家小组就这些证书向一些武器供应国提出疑问。乌克兰政府答复道:1999 年夏季,举行了一次会议,结果发现这些证书“不具真实性”,因此“国家出口管制署不允许”有关经纪行“再进行这类业务”。小组自己的调查显示,一个称作东西方金属有限公司的商家于 1996 年向乌克兰当局出示了假证书,乌克兰停止了出售。小组的调查还发现,俄罗斯联邦也对东西方金属有限公司方面出示的证书(试图购买 IGLA 地对空导弹)产生怀疑。俄罗斯联邦当局在作了调查之后取消了定货。

38. 保加利亚政府在书面答复专家小组查询时说:发现了欺诈之后即取消了出售,并指出进口商是一家名叫“Milteks”的美国公司。但是,小组自己的调查引起了对保加利亚当局所作答复是否确实产生怀疑,小组得到的情报(小组本身不能独立地对此加以证实)显示,事实上,通过 Milteks 从保加利亚向安盟运送了弹药,而保加利亚当局当时有理由认为所使用的最终用户证是假的。

2. 向安盟提供武器和培训的来源

39. 武器的来源。安盟从两个方面取得武器和军事装备——很大数量从东欧供应商那里进口,另有很大的数量是安盟在战斗中从政府军手中缴获的。对安盟所购买的武器的实际来源有很多猜测——其中绝大部分来自东欧,专家小组了解到:由于冷战结束,华沙条约组织解体,剩余武器充斥国际军备市场,其中很多来自东欧,要价低于市场价格。《欧洲常规力量条约》要求削减军备,使得一些国家必须减少

和处理库存。同样,由于一些前华沙条约组织国家希望加入北约,这可能使得这些国家廉价卖掉非北约标准的装备,而这些装备大部分流向非洲。武器销售赚取的是硬通货,这是一些现在面临经济困难的前华沙条约组织国家的一个重要经济要素。

40. 向安盟运送武器和其他军事物资的飞机机组人员中有很多乌克兰国民,这不是秘密。一些常常提到的与飞往安杜洛的非法航班有关的空运公司看来与乌克兰有关系。关于安盟控制的地区有乌克兰教官也有广泛的报道。还有很多自称在乌克兰和保加利亚有很好的关系网的乌克兰武器经纪。班杜阿将军指出,他认为一个 BM-27(飓风)型多管发射导弹系统来自乌克兰,通过多哥运到安盟。但是,乌克兰政府报告说,在有关的所述期间,没有获准从乌克兰向多哥出售的武器。专家小组的调查显示,没有证据可证明乌克兰政府出售或以其他方式直接或间接地向安盟提供军事援助。

41. 虽然不能排除一些武器可能从乌克兰领土抵达安盟(特别是未经许可的),但是,根据专家小组在自己的调查中所收集的证据绝大部分显示保加利亚是安盟所购买的大部分武器的来源地,至少从 1997 年起就是这样。小组从几个方面听到以下得到确认的独立的证词:为安盟运载军事装备的飞机从保加利亚抵达安杜洛。这一情报得到了安盟一名官员的确认,该位官员在 1999 年 10 月安哥拉政府军占领安杜洛机场控制塔之前一直负责该控制塔的工作。贾辛托·班杜阿将军也确认:运载军事装备的航班从保加利亚抵达安杜洛。班杜阿将军负责按照随货送到的文件核对运到的装备数量和重量。他指出,有很多次文件中显示保加利亚是运载军事装备航班的起点站。班杜阿将军回顾,有几次文件中标明,一些装备取道多哥转运。1999 年审讯一名被抓获的安盟上校时也取得了证据,佐证安盟与保加利亚的关系。该上校说,运到安杜洛的成箱弹药和其他军事材料上印有保加利亚标记。专家小组看到了一份审讯该名上校的报告。

42. 专家小组了解到安盟采购武器和军事装备的模式,因此,正式要求白俄罗斯、保加利亚、乌克兰和俄罗斯联邦等国政府就自 1997 年以来涉及多哥最终用

户证的所有武器销售提供资料。保加利亚政府说:“自 1997 年初,向保加利亚公司发出向多哥共和国出口武器的 19 份许可证...”。至少有一次进口方安排由 Cess 航空公司运送武器,长期以来就有广泛的报道,指该航空公司为安盟从事违反制裁的活动。上面已经指出,乌克兰政府向专家小组通告:自 1997 年以来乌克兰没有授权向多哥销售武器。

43. 专家小组指出,在本报告最后定稿时,小组没有收到白俄罗斯政府和俄罗斯联邦政府关于提供信息的要求的答复,这一要求包括提供关于以多哥和布基纳法索的最终用户证进行武器销售的资料。

44. 向安盟士兵提供的外部培训。专家小组还获得证据显示安盟的一些人员曾在保加利亚接受关于如何使用安盟所进口的各种武器系统(特别是 SAM6 型防空导弹系统和 BMP2)的培训。安杜洛控制塔的主任说,曾有一架飞机从保加利亚直接飞到安杜洛机上的乘客是一些接受培训的安盟人员。班杜阿将军说,出国接受培训者伪装的正式身份是扎伊尔人,而不是安盟人员,不过安盟受训者都讲葡语,而不讲法语。保加利亚政府在答复小组提出的一个问题时承认:“1996 年 8、9 和 10 月份,40 名扎伊尔军事专家在保加利亚舒门市 ‘P.Volov’ 空军学院 ‘KUB’ 防空导弹基地接受了指挥官等级的培训”。

45. 乌克兰政府在答复一系列相同问题时告知专家小组:他们“不掌握任何关于在扎伊尔或为扎伊尔培训军事人员的情报”,并且“乌克兰和扎伊尔之间没有关于进行任何形式的军事或军事技术合作(包括培训)的协定”。小组没有证据显示乌克兰直接或间接地参与对安盟人员的培训。白俄罗斯政府和俄罗斯联邦政府尚未提供实质性答复。

46. 外国雇佣军的存在。安盟可能利用外国雇佣军这个问题一直引起强烈兴趣。关于包括与 Executive Outcomes 公司有关的非洲雇佣兵的活动已经得到广泛报道。虽然专家小组继续得到关于外国雇佣兵为安盟服务的报道,但是小组不能确定这些报道。小组得到的直接证据大致显示:目前没有外国士兵为安盟作战,但是

有一些外国教官,特别是在机械化部队,通常是武器经纪雇佣这些教官的。小组不能够最后确定据报正在帮助安盟的外国军事人员的国籍。所提到的国籍包括俄罗斯、乌克兰、保加利亚和南非。

3. 安盟使用和进口的军火和军事装备类型

47. 由于专家小组的评估,使其相信安盟有一个有限的常规武器库存系统。安盟主要是一股叛乱力量,因此在这种条件下使用战术性常规武器。另外,小组获得的信息表明,安盟没有复杂的后勤供应机构来支持在常规战斗中持续地使用这类武器。因此,他们武器库存的主要部分仍然是小型武器和轻武器。

48. 关于安盟进口的军火和军事装备的类型和性质一直有许多猜测。专家小组可能还无法一劳永逸地最终解决这些问题,但小组的调查确实使这些问题略显眉目。据了解,安盟已进口的武器系统包括坦克和装甲运兵车等机械化车辆地雷和炸药,各种小型武器和轻型武器,反坦克武器,防空武器以及各种火炮。

49. 关于安盟购买坦克的具体情况,卡利亚斯上校告诉专家小组,安盟只购买了五辆坦克,并且这些坦克是 T-64 型。安盟实际只购买了很少数量的坦克,这一信息得到政府军 1999 年俘获的安盟军官的证实。被俘军官说,据他所知,安盟只购买了四辆坦克。安盟武器库中的其它坦克(对此小组目前无法确定数量)据报都是安盟从政府军手里缴获的。按照小组所听到的证据表明,安盟在 1995 年和 1999 年间购买了一批坦克配件,使他们能够修复缴获的坦克。

4. 刚果民主共和国与安盟的军事合作

50. 安盟和刚果民主共和国叛军之间的合作。专家小组通过调查了解到,安盟于 1999 年 1 月向刚果民主共和国派遣了一队高射炮手,帮助那里有卢旺达撑腰的叛军。这队炮兵的指挥官是一个叫乔斯·夸罗的上尉,和他一起去的是一个叫奇佩佩的少校。到 1999 年 2 月,这队炮兵据报已打下一架米格战斗机。在安盟损失了安杜洛和拜伦多之后,专家小组还接到证实的报告,更大量的安盟军队和顾问正在刚果民主共和国境内与卢旺达武装部队和刚果民主共和国的叛乱分子并肩作战;其

中,卢旺达将安盟军队部署在刚果民主共和国的卢旺达控制区内。

B. 有关军火和军事装备问题的结论

51. 专家小组注意到,安盟的军火和装备中有相当数量是安盟在战斗中从政府军手里缴获的。另外,安盟也能够进口大量的军火和军事装备——其原因主要有四个要素。首先是某些非洲国家愿意向安盟提供他们的最终用户证,并协助运往安盟的军火和军事装备通过其领土。这些国家主要有蒙博托领导的扎伊尔,多哥和布基纳法索。第二个因素是一些供应军火和国家正式或非正式地表示愿意出售武器,而不考虑或很少考虑那些武器最终流向何处。这种国家主要是保加利亚。第三个因素是国际军火商和空运商急于在安盟和军火及军事装备供应商之间充当中间人。第四个因素是安盟能拿出钱来继续购买想要的东西。

C. 有关军火和军事装备问题的建议

52. 建议 1。为了增加制裁决议的可靠性和严肃性,并限制安盟逃避制裁的能力,安全理事会应该对发现蓄意违反有关向安盟提供武器和军事装备的制裁决议的领导人 and 政府实施制裁。对发现破坏制裁者实施的制裁的办法可以包括向指名的国家实行三年武器禁运,然后再实行三年国际察看。

53. 建议 2。鉴于安盟能够成功地借助国际军火经纪来采购非法武器,专家小组建议各国政府同意对军火经纪进行登记,签发许可证并监测其活动。小组又建议,通过这种行动获得的信息储存在一个国家级军火经纪数据库里,可以酌情提供给努力协助减少非法军火转让活动的其他国家以及地区和国际组织。

54. 建议 3。为了促使消灭非法军火转让,专家小组建议各国政府提供军火生产和剩余军备记录,并尽可能地优先通过销毁方式处理这些军火——在必要时可以利用各国际组织和各国政府留作此种用途的资金来进行。小组又建议,在销售这种军备时应该加强问责制,完全依赖供应商来确定实际最终用户时应要作出应有的努力。小组还建议,应禁止将销售军火商的这类军火作为最终销售处理。

55. 建议 4。专家小组注意到军火和军事装备未运达报称的最终用户转运他处的问题,并观察到目前在许多国家通行的最终用户证制度完全不足以解决这种转运他处的问题。小组因此建议,各国政府进行的军火转让应该要求对所有最终用户证进行强制性鉴定和调整核对,并核查这些最终用户证所载的内容。要考虑向会员国提供可能需要的协助以期执行最终用户核查,从而消除军火和军事装备违反联合国制裁决议转运他处的问题。

56. 建议 5。专家小组完全支持制裁委员会主席 1999 年 6 月 4 日的报告(S/1999/644)中提出的建议,即是否遵守联合国的制裁制度应该是北约和欧盟审查新成员国资格时的标准之一。

57. 建议 6。鉴于安盟能够采购的武器压倒性多数来自东欧。因此,专家小组支持乌克兰提出的意见,召集东欧的军火供应商,就如何最好地堵住这个地区的军火非法流向安哥拉的问题拟订切实的建议。小组建议安全理事会和广大国际社会积极支持这一倡议,并建议请南部非洲共同体的代表参加这些讨论,以便找到办法解决已发现的问题。

58. 建议 7。专家小组注意到,白俄罗斯和俄罗斯联邦政府尚未对小组要求提供的信息作出切实反应。小组要求制裁委员会主席继续处理这些要求。

二、在石油和石油产品方面破坏制裁的情况

59. 安全理事会有关各项决议禁止向安盟出售或供应石油和石油产品。安理会要求联合国各会员国防止其国民、悬挂其国旗的船只和飞机从事此类活动(1993 年 9 月 15 日第 864 号决议及其后有关决议)。

A. 有关石油和石油产品的调查结果

60. 专家小组调查了向安盟及其控制地区供应石油产品的情况。小组关注的重点是,安盟当局对其军事和政治部门的供应情况以及安盟控制地区各企业的商业走私活动情况。小组还注意到当地居民出于个人目的进行各种小规模越境供应活

动的情况。小组所收集到的具体资料只涉及安盟军事和政治部门使用石油和石油产品的情况。小组不了解、也无法估计安盟控制地区个人和商业燃料消费数量。但已收集到的有关安盟军事和政治部门使用燃料的资料表明,燃料显然是非常宝贵的商品,安盟尽其所能地节约使用。来自其他渠道的许多证据表明,安盟车辆在作战中燃料短缺,前安盟士兵向小组证实了这一点。

1. 1993 年至 1998 年期间向安盟供应石油产品的情况

61. 安盟的石油产品储备。专家小组通过不同渠道了解到,安盟在就《卢萨卡议定书》的执行开展谈判而出现的相对平静时期开始为今后的军事需要储存燃料。Jacinto Bandua 将军告知专家小组,1996 年 1 月至 1998 年 12 月期间,安盟向其行政和军事部门提供了 230 万升燃料。但小组没有 1996 年前安盟已储备了多少燃料的资料。小组获悉,这些燃料大多已被安盟政治和军事部门在同一时期内所消耗,因此,当 1998 年 12 月再度爆发激战时安盟的燃料储备只剩 50 万升。(为便于比较,应指出的是油罐车的平均容量约为 2 万升。)

62. 燃料供应渠道。专家小组调查结果表明,1996 年至 1998 年年底,安盟主要从安哥拉、扎伊尔(直至 1997 年 5 月蒙博托被推翻时)和刚果-布拉柴维尔(直至 1997 年 10 月利苏巴被推翻时)购买燃料。先把燃料一桶桶运至金沙萨和黑角,然后再从这些地方运往安杜洛和拜伦多。在金沙萨负责这些交易的联络人是“Manu”(前称 Manuel Roque)。在布拉柴维尔的联络人是总理 Joachim Yhombi Opango 将军,他为向安盟运送燃料提供方便。

63. 蒙博托下台后,安盟更加紧从安哥拉国内有关渠道购买燃料。安盟除从安哥拉购买燃料外,据报 1998 年还从加蓬利伯维尔购得 15 万升燃料。1998 年年中,派遣 Chiwale、Black 和 Chitombo 将军往赞比亚,与赞比亚政府接触以期购买燃料和设备。虽然似乎是从赞比亚购买了一些燃料,但专家小组无法确定赞比亚政府官员是否直接参与,也无法确定所购买的准确数量。

2. 1999 年 1 月以来向安盟供应石油产品的情况

64. 1998 年 11 月战事又起,安哥拉国内燃料供应渠道大多因此而被切断。在此同时,装甲车战斗行动和安盟部队的调动都消耗了大量燃料。根据 Bandua 将军的报告,到 1999 年 1 月,安盟只有不到 10 万升的燃料,购买更多燃料成为安盟最优先的战略采购目标。燃料被视为如此重要的商品,以致动用任何燃料储备都须萨文比亲自授权。萨文比还亲自负责燃料采购工作,与布基纳法索、赞比亚和多哥最高层进行接触。并向刚果叛乱分子领导人 Jean-Pierre Bemba 寻求援助。与通常做法一样,派遣了 Karrica 去进行必要的个人接触。

65. 这些燃料采购事宜的联系结果各异。根据 Bandua 将军的报告,1999 年 2 月,布基纳法索总统孔波雷同意提供方便,向萨文比运送三批燃料,每批有 18 000 至 20 000 升柴油燃料。还从 Bemba 手下的刚果叛乱分子那里购买了燃料,据称这些叛乱分子是通过 Bemba 在赞比亚的关系买到燃料,然后再转售给安盟。反之,与多哥的接触显然不成功。至于安盟与赞比亚官员和商人的接触是否有任何实质性结果,专家小组并不清楚。1999 年 5、6 月间空运进了桶装燃料 20 000 升,另外,为空运燃料还专门租赁了一架伊留辛飞机,分几次运进用油罐装载的 50 000 升燃料。

66. 联合王国政府也提供消息说,1999 年 4 月,安盟可能以商业方式从哈博罗内购买了燃料,然后空运至安杜洛。专家小组获悉,这架飞机原定飞往博茨瓦纳的弗朗西斯敦,结果却从哈博罗内飞往安杜洛。小组还获悉,为购买燃料在南非一家银行开了专门帐户,而这些燃料就是通过这一帐户付款的。在哈博罗内的一个仓库储存安盟的燃料和其他用品。鉴于得知这一信息较晚,因此小组无法调查指称的事件。2000 年 2 月 24 日,博茨瓦纳政府写信告知制裁委员会主席,已开始对上述指称的事件进行调查,并对未先告知博茨瓦纳政府而公开这一信息表示遗憾。

3. 来自安盟控制地区的飞机的加油问题

67. 关于破坏向安盟提供石油产品的制裁方面一个重要的间接问题是,邻国为

装载安盟军事设备和其他商品、在安杜洛或拜伦多降落的飞机提供加油便利。虽然有几架飞机是在安杜洛卸完设备后再加油的,但其他飞机都只备仅够飞至加油地点的燃料。在大多数情况下,加油地点是加蓬的利伯维尔,飞机在此加油后可飞回东欧。据报有时来自东欧的飞机在前往安杜洛途中加油。有可信证据表明,多哥提供了此类加油设施。另外有证据表明飞机有时也在恩德培(乌干达)和基加利加油,然后继续飞往安杜洛。

4. 安盟控制地区的商业石油走私活动

68. 除供应安盟所购买的石油产品外,专家小组还发现了向安盟控制地区大量商业走私的证据。得到的可信和可靠报告表明赞比亚边境内外有大量燃料走私活动,最近一次是在 Jimbe 镇附近,在受安盟控制的安哥拉与刚果民主共和国边境地区也有燃料走私活动。继续收到关于石油产品由政府控制地区流入安盟控制地区(但并不一定流入安盟手中)的可信和可靠报告,但小组无法确定流入数量。还收到关于安哥拉与纳米比亚边境地区相对而言规模较小的燃料买卖的可靠资料,但这些似乎主要属个人性质,交易量通常仅在 20 至 50 升之间。

B. 有关石油和石油产品的结论

69. 小组确认燃料供应对安盟的政治和军事行动至关重要性,证实安盟利用安哥拉的和平方形势储存军用物资。小组得出结论,非洲若干前任和现任国家元首帮助安盟回避安全理事会关于禁止向安盟提供石油产品的制裁。所涉者包括扎伊尔前总统蒙博托·塞塞·塞科;刚果共和国前总统帕斯卡尔·利苏巴;刚果共和国前总理 Joachim Yhombi Opango 将军和布基纳法索总统布莱斯·孔波雷。小组并得出结论,赞比亚国民大量参与了违反石油制裁的活动,但小组无法确定赞比亚政府官员是否给予支助。小组并进一步总结认为,由于控制不严以及普遍的腐败,安盟得以在安哥拉内部购得大量燃料。小组并注意到,商业实体和个人在安盟控制地区走私燃料的情况仍然存在。提供的燃料来自赞比亚和刚果民主共和国与安盟控制地

区邻近的边境地区,也有少部分来自与纳米比亚间的边境地区。

C. 有关石油和石油产品的建议

70. 建议 8。为减少燃料走私运入安盟控制地区的机会,应密切监督赞比亚和刚果民主共和国与安盟控制地区接壤的边界地区的燃料储存和流动情况。对纳米比亚与安盟控制地区之间的边界地区也应有所监督。检查应包括实质性检查以及对该地区石油供应的更广泛监督(包括检查炼油厂和石油公司记录)。南部非洲共同体可起领导作用以确保建立适当的监督机制。一旦由南部非洲共同体作出决定,国际社会应给予一切可能的支持和援助。

71. 建议 9。专家小组建议,石油公司与有关国家政府在冲突周边地区建立制度化的信息交流机制,以此方便有关可能出现的燃料非法流动情况的信息交流。此外,就南部非洲共同体而言,尤其是有关石油产品流入安盟的问题,建议成立一个由石油工业和政府代表组成的特设委员会,以期建立一个载有仓库和商业设施燃料销售详细信息的数据库。

72. 建议 10。专家小组向南部非洲共同体主席建议,对取自南部非洲区域石油业供应者的燃料抽样进行脱氧核糖核酸类型的分析,将分析结果建成一个数据库,用以评估从安盟得到或收缴到的燃料。可根据此类化验结果确定安盟的燃料来源。

73. 建议 11。为提高禁止向安盟提供石油和石油产品的制裁的效力,应在安哥拉内部拟订和实施更严格的内部控制措施。还需要有严肃认真和真诚的政治主动行动以铲除和惩罚政府内部和私营部门中那些为向安盟提供燃料敞开方便之门的腐败官员。

74. 建议 12。鉴于所收到的关于空运燃料和其他危险商品的资料,并鉴于利用货机空运以破坏制裁这一更广泛的问题,专家小组建议各会员国特别关注严格适用和执行空中安全条例的问题。在这方面没有适当制度的国家应建立此类制度。制裁委员会可向国际航空运输协会、国际民用航空组织以及包括各国政府在内的

其他相关机构提供有违反制裁嫌疑的公司名单。

三、在钻石方面破坏制裁

75. 安全理事会决议要求会员国禁止“在其境内直接、间接从安哥拉进口未经”安哥拉政府“原产地证制度管制的任何钻石”(1998年6月12日第1173号决议)。同样受到禁止的是向安盟控制下领土出口“用于采矿或者为采矿服务的设备”。

A. 有关钻石问题的调查结果

76. 根据其任务规定,专家小组调查了在1998年6月安全理事会实行制裁以后,安盟的钻石是如何得以跨越国际边界,最终纳入世界钻石贸易之中的。小组研究了安哥拉国内钻石贸易的业务状况,在这个分区域里其他钻石生产国的业务状况,以及在包括安特卫普、伦敦和特拉维夫在内的国际市场上买卖未加工钻石的程序。

1. 钻石对安盟的重要性

77. 专家小组发现,钻石在安盟的政治和军事经济中占有独特的重要作用。首先,安盟目前得以出售未加工钻石以换取现金的能力以及用未加工钻石换取武器的能力为其提供了维持其政治和军事活动的手段。其次,钻石一直是,而且仍然是安盟拉拢朋友,保持外来支持的战略的重要组成部分。第三,贮存未加工钻石才是安盟积累财富的主要和较愿选择的手段,不是现金或银行存款。

2. 安盟是如何拥有钻石的

78. 根据专家小组提供的资料,安盟以几种方式取得钻石。安盟的一个重要的直接钻石来源是利用其本身的人员,或者利用在安盟控制地区内的钻石矿或矿业区为此目的所征用的人员。同样重要的是,安盟从其控制领土内的开采者所生产的钻石中抽取一部分,这种“税收”一般是以未加工钻石的形式抽取,但是有时也以现

金支付。据悉,安盟又向各类钻石收购者发放一种“执照”以便在其控制地区经商,但需交付佣金。Kalli 上校向小组具体说明安盟如何与一个著名的刚果人(刚果民主共和国)作出这一类安排,即安盟允许他在其控制领土内营业,从而赚取佣金。Kalli 上校说,有时候安盟也向他供给钻石,以便代售。

79. 在过去和安理会实行禁止买卖钻石的制裁之前,还向外国公司拍卖过开采执照,允许其在安盟控制的领土内采矿,但是,这一活动是否还在进行目前并不明确。据报安盟曾袭击钻石矿,同时在钻石业工作的安盟人员策划了骗局。为了保护 and 监督其钻石开采业务,据说安盟设置了一个特别的钻石保护部队,其行动由安盟副主席安东尼奥·德姆博将军控制。

3. 安盟如何用钻石换取商品或现金

80. 专家小组特别有兴趣了解安盟如何能够继续出售其钻石和/或以钻石换取所需的商品。小组的结论是,安盟出售其钻石的能力基于三个关键因素。首先是安盟取得未加工钻石的能力。其次是安盟能够在安全和受保护的情况下进入能够进行钻石交易的地点。第三是非法的钻石得以很轻易地在主要的钻石市场,特别是最大和最重要的市场——安特卫普出售和成交。

81. 专家小组了解到,一般地说,当安盟需要现金的时候,就按所需数量包装好钻石,以出售套取现金或用以交换所需商品。在典型的军火交易中,安盟准备好包装好的钻石(据称每包价值在 400 万至 500 万美元之间),由军火经纪和安盟派出的钻石专家根据钻石的数量和质量商定每包钻石的价值。安盟特别希望罗致愿意以钻石作为支付手段的军火商。在不涉及军火的典型交易中,例如需要现金来购买商品,支持日常业务活动,帮助家庭成员时,一般将钻石带到安哥拉以外的安全地点,与有兴趣的买方安排会谈。然后便以钻石换取现金。

4. 安盟在哪里出售其钻石

82. 专家小组发现,有时候钻石商人前往安杜洛进行交易(但这需要专门包租

交通工具,因此,在同时涉及军火的交易中较为常见)。有时候,直接把钻石带往安特卫普,在当地估价或出售。有时候,钻石商人与安盟人员前往第三国进行交易。在后一种情况下,较受欢迎的地点是布基纳法索、扎伊尔(在蒙博托时期)以及卢旺达(1998 年以后)——因为这些国家的当权者向安盟人员提供保护。小组还了解到,过去,受保护的钻石交易还在其他一些国家进行,特别是科特迪瓦。但是,没有明确迹象表明,安盟继续乐意选择这一地点从事钻石交易;科特迪瓦当局已通知小组,他们在较早时已经决定停止这类活动。

83. 布基纳法索是安盟钻石交易的安全港。专家小组了解到,瓦加杜古是安盟与安特卫普的钻石商特别乐意选定的安全港。典型的情况是,萨文比会打电话给孔波雷总统,以便通知他一个代表团将会到达该国。Bandua 将军回顾,在一次对话中,萨文比告诉孔波雷,“所有来买卖的人,他们都是我的朋友”。这种事先联系的方式得到了 Kangunga 上校的证实,他负责萨文比的通讯设备。一般由 Karrica 把钻石带到瓦加杜古,在他到达后,总统办公室派人接待,并向其提供保护和护送。这是必要的,不仅可以保证在海关或其他布基纳法索当局方面不会遇到困难,而且在代表团逗留该国期间可以保证钻石或现金的安全,直至代表团回归安杜洛为止。专家小组还得到了可信证据表明,卢旺达当局以及在蒙博托下台以前的前扎伊尔当局也提供过类似交易和类似便利。

84. 从纳米比亚偷运钻石出境。专家小组还得到证据表明,属于安盟的大批钻石经由纳米比亚偷运出境。在小组的任务期限即将结束以前,从几种来源收到情报,说明 David Zollman 在制裁实施之后曾参与为安盟将钻石运往安特卫普,其中包括经由纳米比亚运出。也有公开提出的类似指控,小组认为需要作进一步调查。小组并了解到,一些安盟官员在纳米比亚驻留,他们在走私安盟钻石方面起了重要作用。在纳米比亚负责后勤的是 Eduardo Wanani 将军。Wanani 从 Cuango 地区的开采者手中取得钻石,然后利用温得和克作为业务基地,销售这些钻石。已经把小组的调查结果提请纳米比亚政府注意,希望该国政府能采取果断行动结束这类活动。

85. 从南非偷运钻石出境。专家小组获得可靠消息表明,名叫 Piet Hand 的一名南非国民目前在约翰内斯堡活动,积极帮助通过南非清洗安盟私运的钻石。据报,Hand 与南非一些有执照的小型矿业主有联系,他将安哥拉钻石与这些小矿场开采的钻石混合在一起,然后作为南非产品合法地出口,从而清洗安哥拉的私运钻石。在这一案例中特别重要的是,采用了将钻石半加工的方法,以便掩盖其出产地,使其看来与本地半加工钻石相似。据报,Hand 还为安盟办理钻石销售,其中包括通过一家南非珠宝公司销售钻石。

86. 从赞比亚偷运钻石出境。专家小组收到许多报告表明,与安盟有关的钻石经由赞比亚领土走私出境。尽管小组无法具体证实或核实这些报告,显然以赞比亚作为过境渠道,使来自安盟控制地区的人员经由这一渠道走私钻石出境,最终投入包括安特卫普在内的其他市场。关于赞比亚那些人员涉及到在安特卫普进行钻石交易的情况,小组收到消息时已为时太迟,无法进行调查,但将会把这些资料转交制裁委员会主席。

5. 走私的钻石容易进入国际市场

87. 走私的钻石容易进入安特卫普。在能够到达安全地点的同时,安盟及其交易伙伴也依赖安盟钻石最终可以相当容易地售卖给在安特卫普的钻石商和抛光商。安特卫普是未加工钻石的重要市场,约占全世界未加工钻石交易的 80%,估计年交易量约达 50 亿美元。在这方面,专家小组认为,由于安特卫普市场的管制十分松散,因而便于进行并或甚至鼓励进行这种非法交易活动。

88. 比利时的钻石市场以又称为钻石高级理事会的钻石理事会为构架,比利时除这个正式的合法钻石进出口市场外,在安特卫普也有一个相当大的“灰色”市场,估计有钻石商、珠宝商、制造商和代理商 4 000 至 5 000 人(登记注册的钻石商约有 3 500 人)。向钻石理事会登记注册纯属自愿,并且在此管制结构范围以外经营并不犯法。钻石一旦进入安特卫普之后,便几乎不可能再知去向。直接贩卖给珠宝商或制造商的钻石可以经过抛光(抛光之后便不可能再予个别分辨)或与申报的钻石

混合使其无法分辨。

89. 导致安特卫普管制松散的原因似乎大部分是时常提到的因为担心严格的管制只会把商人赶到别处营业的缘故。同时,在某种程度上,安特卫普市场的松散也受到比利时当局无法控制的事的影响——即钻石的进口量大、有时很难准确鉴定一批钻石的来源(特别是如果产自几个地区的钻石已经混在一起)和钻石这种商品极易非法私运。

90. 比利时当局对钻石未设立任何有效的进口查验制度,同时也未作出任何有效的努力,监控可疑的代理商、商人和贸易商的活动——这些商人实际上似乎都能自由进出,营业也不受影响。专家小组获悉,1999 年比利时政府和钻石高级理事会设立的“钻石工作队”从未开过会议。专家小组得知比利时当局对涉嫌含有“安盟钻石”的货物进行抽查。但是,这些抽查显然并未得出任何结果。

91. 钻石业——特别是在安特卫普的钻石业——不愿或无法管制监督同行令专家小组特别感到关切。该行已知买卖安盟钻石的商人通常都未被该行他人揭发,也未受该行他人抵制。钻石业内已知买卖安盟钻石的商人,包括 Jean “Johnny” Seber(土耳其籍,确知为安盟在安特卫普的一个主要联络人)和 David Zollman(一向是安盟销售非法钻石的联络人)都未受到钻石业的抵制或列入黑名单。同时,专家小组也获悉 Imad Kabir (又名 Emad Bakir)可能也与设在安特卫普的某一钻石公司有联系。专家小组接到情报太迟,无法证实或核查提供的具体名字,但该情报将转交制裁委员会,供采取进一步后续行动。⁸

92. 广大钻石业的管制松散。安特卫普的正式和非正式管制的松散大大助长安盟销售钻石的能力,但钻石业内的问题并不限于安特卫普一地。一些生产国的松

⁸ 在安特卫普也已闻名的但允许自由营业的是 Jacobus Witteveen——荷兰籍,若干来源证实他涉及为安盟贩运军火并在安特卫普拥有一家名为“Afridiam”的钻石公司。

散管制可使安盟钻石冒充为其他产地的钻石,而若干不生产任何钻石的国家仍然作以原产国的身份出口未加工钻石。此外,在公开市场上,钻石的买卖一向不管产地为何,只记录出处就够,即在钻石进入市场时记录从何处运来即可。目的地国有时很难分辨起源国和原产国。

93. 除安特卫普外,伦敦在未加工钻石贸易方面也扮演重要角色。联合王国——德比尔斯公司及其中央销售组织的所在地——提供的贸易统计只在其统计内报告未加工钻石的出处。在其数字中,由瑞士过境进口的钻石占进入联合王国的所有进口钻石的三分之二。

6. 安哥拉境内的问题

94. 安哥拉境内缺乏有效管制。安哥拉境内管制松散也大大便利未加工钻石的走私,包括那些来自安盟控制地区的未加工钻石。在提出已答应制定的新立法之前,实际上安哥拉境内任何人都可以在国内合法拥有或买卖钻石。虽然萨文比本人显然不愿在安哥拉境内建立国内市场;但是,专家小组了解到,安哥拉境内市场的公开情况将使安盟易于通过官方渠道“清洗”钻石。

95. 安哥拉境内有许多买主分布全国各地,这些买主购买钻石和作为五个官方特许买主的分包商。由于这些分包买主大多数收取佣金,在钱财的刺激下,他们可不管钻石的出处。这些分包买主在收集到相当数量的钻石时,便将钻石运到罗安达,通过合法渠道取得官方原产地证后出口。到这个阶段,便无法知道钻石来自安盟控制地区的矿工或来自政府控制地区的矿工——即使已经提出过这种问题。实际上,来自安盟控制地区的大量钻石(安盟已从其中取得利润)必然通过官方渠道卖掉。同时,对于双方官员利用安哥拉境内松散的内部管制私自售卖他们可能拥有的钻石的情况也有广泛的报导。

96. 伦敦德比尔斯公司是全世界未加工钻石的最大买主。它在 1999 年决定停止购买任何产自安哥拉的钻石(除一家采矿公司的产品外,因为德比尔斯公司依据合同有义务购买此公司的产品)。专家小组注意到有趣的情况,即在德比尔斯公

司采取措施确保它不直接或从第三方购买安盟钻石以及德比尔斯公司随后撤出安哥拉钻石市场之后已使安盟更难售卖它的钻石,因而提高了安盟的成本,并实际降低了安盟可得的售价。

97. 允诺进行改革。安哥拉政府现已着手进行大规模努力,改革安哥拉境内钻石开采和钻石贸易业方面的通盘问题。目前正开始采用新的标准化的原产地证书,这种证书难于伪造、易于核实和便于追踪。专家小组欢迎安哥拉政府为加强各项制裁的执行采取的步骤,并敦促密切注意这些措施的执行情况。

98. 同时,专家小组也体会到其他钻石生产商特别是南部非洲的钻石生产商表示的关切,即对安哥拉“问题”采取的国际解决办法绝对不能损及整个全球钻石工业,因为这些发展中国家和发达国家和在较小程度上其他这类国家都十分依赖这个工业。

7. 用钻石作为收买朋友和支持者的工具

99. 安盟用钻石赢取朋友并不仅仅局限于下文提到的三个国家,它也不完全以语种或意识形态为准,这在报告文字中已有充分反映。专家小组得到第一手直接证据,证明安盟曾向非洲若干政府首脑提供钻石。专家小组在提到具体名字时,认为它只应报告有第一手直接证据证明有这类交付的情况。

100. 给扎伊尔前总统钻石。如上文所述,专家小组的调查结果证实,安盟除了把钻石作为收入的一个重要来源之外,还继续将钻石作为收买朋友,和维持外来支持的战略的重要组成部分。专家小组得到的已确证的证据表明,萨文比有选择地利用钻石收买或加强现有政治关系。例如,很显然,专家小组从不只一个来源得到第一手证据,表明萨文比曾给扎伊尔前总统蒙博托·赛赛·赛科许多钻石和现金以换取他对安盟的支持,并还作为加强现有“友谊”的手段。

101. 给多哥总统钻石。专家小组从接近萨文比的消息来源听到有证据表明,安盟领导人认为他与非洲领导人之间的政治友谊基本上是商业关系,只有布基纳法索总统例外。提供了某种服务之后就该付钱销帐。就多哥而言,消息来源回顾 1998 年 10 月发生的一次事件,即当时萨文比拒绝埃亚德马总统要他支付的款额,因此埃

亚德马拒绝向安盟提供一套导弹系统,但该系统已经运达卡拉机场,准备送到安杜洛供安盟使用。这一事件使两人之间的关系相当紧张。

102. 安盟前驻多哥代表讲述了他按萨文比的指示,在埃亚德马同意允许萨文比的子女前往多哥接受教育时,交给埃亚德马总统一个“象护照大小”装满钻石的口袋。亚欣托·班杜将军作证表示,在萨文比同埃亚德马私下会晤时,他曾亲自将几袋钻石交给埃亚德马。班杜与萨文比同行,在要求代表团其他成员离开房间后,就是班杜亲自向埃亚德马转交了钻石。

103. 给布基纳法索总统钻石。专家小组还从大量来源得到证据,表明萨文比给布基纳法索总统布莱斯·孔波雷多次钻石。班杜将军说,在 1995 年萨文比同孔波雷总统“奠定友谊”的会晤中,他就在场。虽然人们普遍认为孔波雷总统是萨文比在非洲领导人中最亲密的真正朋友,但在这一友谊中确实有金钱在作祟。的确,萨文比常对贴身左右谈到他送给孔波雷许多“信封”。还有人指称,除萨文比向孔波雷亲自直接交付的东西之外,萨文比还向孔波雷的政治活动提供大额捐助,而且萨文比还至少两次向该国国库提供资金,帮助布基纳法索政府偿还紧急债务。

104. 其他指控。专家小组还注意到对其他领导人和政界人士的指控,但因缺少进一步证据,目前不打算多谈这些指控。

8. 把钻石作为聚敛财富的手段

105. 如上文所述,钻石对于安盟的第三个重要方面是安盟喜欢的主要聚敛财富的手段是收集未加工的钻石,而不是现金或银行存款。因为钻石价值极高、重量轻、体积小,容易出手,无法毁坏,而且对安盟来说十分容易取得,这些几乎在各个方面都符合该运动目前的业务需求。的确,储存、保护或运输千百万美元现金确实会带来许多实际困难,对于安盟来说,储藏大笔现金尤其不方便和不可取。安盟的钻石十分容易出手,因此也就没有必要储藏现金。还有相当多的证据表明,在 1998 年国际上对安盟进行财政制裁之后,萨文比显然不愿意将安盟的资金存到银行。正是因为如此,并且因为安盟储藏有大量未加工的钻石,在钻石方面实施制裁仍将十分重要,而不论安盟目前是否能够通过新的开采活动增加钻石存储量。

B. 关于钻石的结论

106. 专家小组的结论认为,安盟销售钻石的能力取决于三个关键因素。首先,安盟拥有富有钻石的土地,并能开采钻石为己所用。第二,安盟能够轻易地安全进出进行钻石交易的外部地区。第三,在主要钻石市场上,尤其是在最大的钻石市场安特卫普,非法钻石很容易出售和交易。

107. 专家小组的结论认为,布基纳法索和卢旺达的最高当局违反了禁止买卖安盟钻石的禁令,协助安盟同安特卫普钻石商会晤,为参加交易者提供保护,协助安盟以钻石交换现金和(或)军火。专家小组的结论认为,南非也是进行钻石交易的地点,其中包括安盟钻石的交易,但这些活动并没有南非政府的支助或参与。

108. 专家小组还得出结论认为,安特卫普钻石市场控制管理松散,便利或甚至鼓励了非法贸易活动。专家小组注意到比利时有关当局显然无法或不愿意有效查办安哥拉非法钻石流入本国市场。专家小组还得出结论认为,安哥拉国内控制不严,便利了该国的钻石走私,包括钻石从安盟控制地区流入正式渠道。专家小组欢迎安哥拉政府采取步骤,加强制裁的实施,并敦促密切注意这些措施的实施。

C. 关于钻石的建议

109. 建议 13。为断绝钻石走私和破坏制裁的活动,钻石拥有者若无法证明未加工钻石的合法来源就应予没收。没收的处罚还应包括与所涉钻石有关的任何附属资产。

110. 建议 14。为使制裁决议更有信誉和更加认真并限制安盟规避制裁的能力,联合国会员国应制裁故意违反联合国针对安盟钻石的禁令的个人和企业。商人、其他个人或公司若发现违反禁令,应吊销其注册,将其编入行业“黑名单”,禁止参与世界各地的钻石行业,而且还应受到会员国内的刑事制裁。其他措施还可能包括禁止此类个人进入拥有重要钻石销售中心的国家。

111. 建议 15。为削弱安盟利用安特卫普国际钻石市场的能力,应请该国政府和行业主管机构与制裁委员会合作,制订切实可行的措施,限制安盟运用合法钻石市场。为防止商人把买卖转到其他市场,应不时在印度、以色列、联合王国和美国进行检查。

112. 建议 16。因未经申报的未加工钻石交易给钻石走私和其他破坏制裁的活

动提供无限机会,专家小组建议,宣布这种交易在拥有重要钻石销售中心的国家为犯罪行为。

113. 建议 17。建议召开一次专家会议,确立一个管制制度,增加钻石从来源或产地到交易场所管制的透明度和责任制。尤其令人关注的是需要制订机制,在钻石市场内查明未经海关申报便进入钻石中心的钻石,包括就钻石的特征和趋势建立一个完备的数据库。

114. 建议 18。专家小组建议,钻石业制订和落实更有效的安排,确保其世界各地成员遵守对安盟的有关制裁。

四、破坏对安盟金融和资产的制裁

115. 安全理事会的决议规定冻结安盟及安哥拉问题制裁委员会指定的安盟高级官员及其直系成年亲属的一切资金或财政资源。会员国必须确保此种资金和财政资源“不直接或间接提供给或有利于安盟组织或……安盟高级官员或其直系成年亲属”(1998年6月12日第1173号决议)。

A. 对安盟拥有的资金和资产的调查结果

116. 专家小组对安盟及其高级官员拥有的资金和财政资源的调查由于许多国家实施银行保密法而且金融资产可以很容易地躲避国家和国际管制当局的监控而进展不顺。尽管存在这些限制,专家小组仍比较全面地掌握了安盟拥有和管理的资产和财政资源的情况,以及破坏金融制裁活动的直接证据。

1. 安盟资金的来源

117. 专家小组的调查证实钻石一向都是安盟财富和资金的主要来源。但后来也获悉,安盟对运入食品、药品、服装、采矿设备和其他商品的飞机都收取着陆费,赚取大量钱财。此种“税款”从2 000美元到5 000美元不等,当场向机组人员收取。在商业活动很可能处于高峰期的1996年至1997年期间,安盟每月从其控制区收取的税款和其他商业税收可能就多达500万美元。

2. 安盟如何拥有其资产

118. 专家小组对安盟各项活动的调查显示,该组织的资产主要以未加工钻石的形式拥有,由萨文比亲自掌管并由他发放给安盟的主要政治和军事官员,用来采购武器、粮食、药品和其他必需品,并支付安盟高级官员及其居住在海外的家属的薪金和津贴和换取政治支持。当安盟需要现金时,就包装出售所需数量的钻石,所得资金用于规定的用途,有时包括将钱转移给海外的安盟官员或代表,由他们将资金短期存入银行,以便完成某项特定交易。

119. 如上文所述,大量证据显示,安盟一般避开银行和正规金融渠道,并设法尽量不受金融制裁的影响。但也发现一些证据,显示安盟高级官员等人以该组织的名义使用银行帐户和信用卡,但一般而言,这些活动看来与特定的需要有关,或是为了便利特定的交易,如每月支付通讯线路的费用或购买卫星通讯设备等。

3. 安盟规避金融制裁的努力

120. 专家小组听取的证词显示,为了避免安全理事会将对安盟实施的金融制裁的影响,萨文比指示从银行和其他金融机构提取可能被没收的安盟资产。后来,更加强调整利用包装的未加工钻石作为安盟的支付和兑换手段。此外,数额相对较小但仍然可观的资金存放在少数朋友、信得过的支持者和国外安盟主要代表手中。

121. 专家小组得到可信的直接证据显示,萨文比在多哥埃亚德马总统那里寄存了 500 万现金,以规避对安盟的金融制裁。专家小组还获悉,1999 年 2 月安盟(可能在按满意的价钱出售钻石方面遭到困难)陷于暂时现金短绌时,埃亚德马总统不顾联合国的制裁,亲自垫款应付萨文比在多哥的家属的需要。后来,在现金危机解除后,这笔钱如数偿还。

122. 专家小组还得到可信的证据显示,萨文比作出安排,在科特迪瓦前总统亨利·科南·贝迪埃那里寄存资金,供安盟之用,并作为萨文比在科特迪瓦的直系家属和其他亲属的生活费。不过,萨文比将钱寄存在政治“朋友”那里是有风险和不可

稳的,他同埃亚德马总统和贝迪埃总统打交道的经验就是显而易见的例证。萨文比后来指责他们将一部分钱财据为己有。就贝迪埃的情况而言,此种指责使他们两人的关系严重破裂,导致象牙海岸减少对安盟的支持。

123. 专家小组还获悉,1995 年萨文比将 25 万美元交由安盟在摩洛哥的代表卡洛斯·富尔塔多寄存,这一数目后来数次增加。萨文比向富尔塔多发出根据需要使用这笔资金的指示。头笔寄存款至少为摩洛哥一些政府高级官员所知,但那是安盟实施金融制裁之前的事。不过,摩洛哥当局是否已采取任何行动及何种行动追查、查缉或冻结这些资产尚不得而知。专家小组收集的证据显示,其他国家境内的一些安盟代表也替安盟掌管财政资源。

B. 对安盟拥有的资金和资产的结论

124. 专家小组的结论是,出于实际原因和后勤原因,安盟的大部分资产以未加工钻石形式保存,此种钻石视需要加以包装出售,所得资金有时交到国外安盟官员和代表手中,由他们短期存入银行,以完成或便利特定交易。⁹ 为购买武器等极为昂贵的物品,军火商接受以钻石付款,但双方专家必须先议定价值。尽管如此,一批银行、金融机构和资金管理人员仍与安盟及其代表和供应商有瓜葛,并被他们用来达到重要但有限的目的。

125. 专家小组认为,多哥埃亚德马总统和科特迪瓦被废黜的贝迪埃总统帮助安盟设法规避安全理事会对其金融资产的制裁。专家小组认为,一些国家境内的安盟代表替该组织掌管金融资产,并且小组明确指出,摩洛哥看来没有采取任何行动缉查或冻结安盟在安全理事会实施金融制裁之前转移到该国而摩洛哥官员知情的资产。

⁹ 专家小组将向制裁委员会提供已收集到的可能已用于便利安盟行动的特定银行、银行帐户和信用卡的资料,以便进行适当的后续调查。

C. 对安盟拥有的资金和资产的建议

126. 建议 19。鉴于安盟的钻石资产是安盟从该国非法开采和为自身利益非法占有的,安全理事会应促请会员国作出规定,没收安盟经管但无法查明合法来源的资产。扣押和没收的资产应用于安哥拉人民。

127. 建议 20。为了便利和推动认真执行对安盟实施的金融制裁,应设立一笔数目较大的奖金或规定“查获者按百分比提成”的办法,以奖励追查、缉查和查明应受到制裁的安盟资产的任何机构、非政府组织或个人。

128. 建议 21。专家小组注意到安盟有限度但有时不得利用银行和金融机构便利某种形式的支付和交易。专家小组建议拟定银行程序,便利查明属于制裁范围的个人和资产的冻结。

五、破坏对安盟驻外机构和出国旅行的制裁规定

129. 安全理事会的决议规定禁止被安哥拉问题制裁委员会指定的“安盟所有高级官员或其直系成年亲属进入或经过它们的领土”(1997年8月28日第1127号决议及其后各项决议)。除某些特殊情况外,还禁止“在安哥拉国家行政达不到的地区同安盟领导人有任何正式联系”,(1998年6月12日第1173号决议)。要求联合国会员国“暂时取消或吊销发给”被安哥拉问题制裁委员会指定的“安盟所有高级官员及其成年直系亲属的所有旅行证件、签证或居留许可证”(1997年8月28日第1127号决议及其后各项决议)。

A. 对安盟驻外机构和在国外旅行问题的调查结果

130. 根据其任务规定,专家小组对执行安全理事会实施的下列制裁情况进行了调查:安全理事会要求关闭安盟的驻外机构和禁止安盟高级官员及其成年亲属在国外旅行。专家小组对遵守安理会实施的制裁的文字和精神的情况进行了审查。

1. 为什么对驻外机构和出国旅行的制裁对安盟十分重要

131. 经过对安盟的军事和战略采购、珠宝交易以及财务经营活动的各个方面进行详细审查后,专家小组对安盟这些重要活动之间的密切关系,以及安盟人员到国外旅行和为安盟进行活动的能力有了更清楚的了解。作为一个组织,安盟主要通过个人直接人际关系进行活动。这是安盟进行的非法活动的一部分,而且也是其领导人的活动风格,以及安盟所处的特殊环境所致。由于能够轻易进入安盟在安哥拉总部的安盟合作伙伴寥寥可数,因此安盟能否维持在国外的人员和办事处,以及能否在必要时派遣高级人员,对其组织有效运转至关重要。安盟领导人送其家人出国,为他们的安全、教育和舒适提供保障也是该组织领导人关切的一个特别重要的问题,是引起他们重视的直接办法。

2. 安盟驻外机构如何运作

132. 专家小组的调查显示,在国外的安盟代表处目前主要有两种类型。第一类是在东道国当局允许下全面运作的代表处,它们通常也直接得到国家元首的保护。在一些非洲国家中,安盟普遍采取这种做法。第二类是东道国知道代表处在运作,但不一定同意,这些机构主要是为了在东道国内发展非政府支助,或协助那里重要的政治或商业活动。在欧洲和北美洲,安盟主要采用这种做法。在这两种情况下,显然任何人在国外要代表安盟讲话,都首先要让萨文比知道他们要说什么。

133. 在东道国当局直接支助下运作的办事处。得到东道国直接支助的安盟办事处为安盟承担极其重要的作用,它们使安盟能与国际社会广泛接触,从而获得该组织需要的用品和物质支助。就安盟在扎伊尔的办事处(在蒙博托被推翻之前)来说,萨文比对在那里的代表强调其任务的重要性,并指出,如果他们不能找到一个能为他们提供基地的国家,安盟组织的努力就不可能取得成功。

134. 据安盟前任驻多哥代表说,安盟驻外办事处的工作哲学是,寻找和通过与总统有关系的人办事,而不是通过部长办事。他解释说,这不是一种典型的外交手法,这更像地下活动。在多哥,联系人是总统办公室里的一名部长。萨文比的子女在多哥,他们也直接得到总统和总统卫士的保护。如果他们想外出,就得事先通知

总统安全部队的负责人。根据专家小组收集到的证据,在布基纳法索和科特迪瓦也存在着同样类型的代表处。

135. 在东道国当局没有提供直接支助的情况下运作的办事处。安盟在一些地方的办事处没有得到东道国当局的支助,尽管它们几乎不可能不知情。通常这些办事处由以前担任安盟代表的那些人负责,有时甚至就在同一个房舍中。在很多情况下,除了游说和做忠实的组织份子外,它们在为安盟采购的过程中也起关键作用。这类办事处中的一个典型例子是设在比利时的办事处,该办事处与安盟各珠宝利益集团直接联系;设在葡萄牙的办事处负责在该国的安哥拉与葡萄牙利益集团的联系;设在纽约的办事处为安盟游说并监测联合国的事态发展情况;设在法国的办事处为安盟维持重要的商业联系;设在瑞士的办事处过去一直是安盟医疗用品重要的来源地。

3. 安盟在国外的代表做什么

136. 视安盟与东道国的关系,安盟在该国的代表可以履行多种职能。他们的主要工作是组织财务和后勤活动,使商业活动合法化,与当地安哥拉人和其他支助者保持联系,动员和资助当地游说团体。在得到国家元首直接支助的国家里,安盟办事处还负责萨文比与国家元首之间的联络,通常是协助安盟在该国进行的活动和行动。专家小组还证实,在很多情况下,安盟代表以安盟的名义接受和支出购买安盟所需的物品或服务。某些“代表”还参与安盟的钻研销售活动,包括卡里查(通过布基纳法索)和 Furtado(驻在摩洛哥)。

4. 安盟人员如何旅行

137. 尽管明令禁止安盟高级官员及其直系成年亲属旅行,但专家小组发现,安盟高级官员能够经常旅行,前往很多地方。就萨文比来说,他的旅行由有关政府负责安排。就安盟其他官员来说,发给他们的护照为他们提供方便,在某些情况下,这些护照用的都是假名。专家小组证实,在被禁止旅行的安盟官员名单上的某些安盟

高级官员和人员得到多哥、科特迪瓦和布基纳法索政府颁发的护照。就专家小组知道的几个案子来说,这三个国家向有关个人提供了外交、公务或特别护照。但应当指出的是,很多国家很难查明哪些被禁止旅行的人用假名以合法证件旅行。欧洲联盟各国还遇到一些特殊困难,因为一旦这些人进入欧洲联盟,欧盟就很难侦察到这些人和限制这些人在成员国之间移动。

138. 在某些情况下,特别是到机场很多的南非,安盟官员常常不通过移民局的正规查验手续。他们非法飞入这个国家,然后就干自己的事去了。

5. 安盟主要驻外代表中心

139. 安盟各驻外办事处中,有一些对安盟特别重要。最重要的办事处(按英文字母顺序)列在下面。

140. 安盟驻比利时代表处及旅行活动。安盟视比利时为重要的代表中心,因为该国乃是钻石贸易中心,而且是国际武器经销商的接触地点。安盟驻比利时的“非正式”代表为阿塞韦多·德奥利韦拉·坎甘杰,据称他同萨文比经常保持电话接触和坎甘杰的左右手和该组织驻比利时发言人据说是曼努埃尔·津加。罗热罗·泰卡乃是负责驻比利时的财政和商业活动的官员,也是该组织的重要人物。泰卡参与了钻石换武器的活动,同钻石及武器商人关系密切。

141. 安盟驻布基纳法索代表处及旅行活动。布基纳法索乃是安盟在非洲对外活动的实际作业基地。如上所述,布基纳法索当局直接支助安盟在该国的业务活动,允许安盟官员自由出入该国,为安盟同安特卫普和别处钻石购买者之间交易提供官方保护和场所,并颁发护照给安盟官员。瓦加杜古乃是安盟对外采购和钻石贸易业务的关键人物——马塞洛·莫伊塞斯·达恰拉(人称“卡里查”)的作业基地。它还是萨文比最信任的助手、埃尔德·蒙冬贝(人称“鲍里斯”)的基地。安盟驻布基纳法索的“非正式”代表是若昂·巴普蒂斯塔·罗德里格斯·温得斯。

142. 安盟驻科特迪瓦代表处及旅行活动。科特迪瓦一向是安盟可以正式自由作业的地方。安盟官员继续可以相对自由地进出该国,萨文比的几个孩子和近亲住

在该国,安盟许多高级官员及其家属都持有科特迪瓦护照、包括外交护照。可是,近年来,由于前总统贝迪埃同萨文比有隙,该国已减少了对安盟的一些传统支助。特别是目前由戴维·科凯洛负责的安盟“非正式”办事处已不再公开活动,尽管安盟派驻该办事处的主要人员几乎全部留在该地。科特迪瓦被罢黜的官员曾通知专家小组说,安盟官员所持的科特迪瓦护照过期后就不再延期。可是,阿比让现军事领导人据说同萨文比关系密切,对安盟十分同情。安盟支持者对新政权的建立反应十分积极。

143. 安盟前驻科特迪瓦的正式代表、萨文比的老友及助手,若热(约翰)·马克斯·卡昆巴,现在也仍在科特迪瓦。卡昆巴的妻子出身科特迪瓦望族,卡昆巴在阿比让政界和社交界颇为知名,十分活跃。卡昆巴据说现在担任安盟分区域代表的角色,经常去瓦加杜古处理安盟事务。卡昆巴据说还控制着一家名为万斯科航空货运的公司,据称这是安盟的门面公司,参与运送武器和其它装备给安盟。专家小组不能确切证实有关万斯科航空货运公司的消息,但认为今后应当加以调查。

144. 安盟驻法国代表处及旅行活动。安盟特别重视其驻法国的代表活动。安盟驻法国的“非正式”代表据说是戴维·若热·马赛利诺·桑关代。安盟前正式办事处已改为促进安哥拉发展政治及经济研究中心,后又改为驻法非洲文化协会。改来改去,据说还是原班人马。萨文比据称同桑关代经常保持密切的电话联系,但也安排阿德里奥·希特库洛·卡潘达协助桑关代工作并监控他的活动。人们知道,萨文比至少有五个孩子在法国,其中几位据说在法国大学就读。法国当局知道这种情况。安盟驻欧洲各办事处协调员伊萨亚斯·萨马库瓦现仍在法国,据称忙于安盟的工作。萨马库瓦去法国所用的是科特迪瓦发放的官方护照,但现已过期。萨马库瓦申请政治避难,未获法国政府批准;法国当局下令将其递解出境,他提出上诉,现正等待法国法院的最后判决。

145. 安盟驻加蓬代表处及旅行活动。安盟驻加蓬的“非正式”代表据称是弗朗西斯科·卡马拉塔,据说此人十分活跃,但不大抛头露面。

146. 安盟驻纳米比亚代表处及旅行活动。没有听说安盟有代表驻在纳米比亚,但专家小组了解到的情况显然表明:安盟人员利用纳米比亚领土来执行与安盟有关的活动——而不通知纳米比亚政府。这些活动包括走私钻石和钻石贸易,以及采购燃料、药品和其它商品。为此目的,据说在纳米比亚有一个活跃的非正式活动网。专家小组在调查期间向纳米比亚政府提交了一份涉嫌人名单,要求了解这些人的下落、活动和现况;这些人全都是活跃在纳米比亚的安盟官员。专家小组遗憾地指出,纳米比亚政府没有对专家小组的上述要求作出回应。

147. 安盟驻葡萄牙代表处及旅行活动。葡萄牙于 1998 年关闭了安盟的正式办事处,但该办事处的活动据说在一个称为促进安哥拉发展和民主中心的组织的幌子下继续进行。安盟前驻里斯本的正式代表现在是安盟驻里斯本的“非正式”代表:伊萨克·万本贝。卡洛斯·莫尔加多、鲁伊·奥利韦拉和一位名叫何塞·佩德罗·卡丘恩古的学生协助他工作。卡丘恩古据说为萨文比所信任,并同萨保持个人联系。在葡萄牙还有一个人很重要:法蒂玛·罗克女士(葡萄牙籍、萨文比的朋友),据称她代表安盟管理资金。由于葡萄牙同安哥拉关系密切,并有着人数众多的安哥拉裔居民,因此,在调动政治支助方面,葡萄牙仍然是对安盟具有重要性的国家,而且还是商业和后勤支助来源。

148. 安盟驻卢旺达代表处及旅行活动。安盟人员近年来在卢旺达也很活跃,尤其是在钻石贸易和武器经纪方面。没有听说安盟在该国设有办事处,但安盟却在卢旺达当局(包括情报和安全部门人士知情并予保护的情况下开展活动。安盟重要人士似乎经常前往该国,进出自如;在最近 18 个月中,卡里查定期频繁地前往基加利。据称,最近几个月间,安盟副主席安东尼奥·德姆博将军曾数度前往卢旺达,并同安盟其他高级领导人一道于 1999 年 8 月在基加利会晤卢旺达高级领导人。

149. 安盟驻南非代表处及旅行活动。没有听说安盟在南非设有代表办事处,但专家小组了解到的情况却显示:安盟许多人员似乎可以进出该国开展同安盟有关的活动——时常南非政府并不知情。卡里查——如上所述是安盟对外采购和钻石贸

易活动中的关键人物——据称经常前往南非。安盟人员便于进出南非,至少部分原因在于该国幅员辽阔,对外开放。但安盟高级官员声称受到过南非政府官员的接见,而这是在安全理事会实施制裁、禁止进行此类接触之后;具有政治影响力的南非国民据说也在 1999 年 8 月到过安杜洛并受到接待。南非政府承诺努力加强检查机制,以便能更好地限制安盟人员在该国的行动和活动。

150. 安盟驻瑞士代表处及旅行活动。安盟有一位“非正式”代表驻在瑞士,即若昂·瓦伊赫科涅先生。瓦伊赫科涅住在洛桑附近的拉图尔德佩,并已取得瑞士国籍。瓦伊赫科涅仍然同安盟其他代表保持经常接触,在必要时同萨文比也有接触。瓦伊赫科涅过去在从瑞士为安盟购置药品方面发挥了重要作用——药品对于安盟的士气而言特别重要,影响其队伍的纪律和秩序。

151. 安盟驻多哥代表处及旅行活动。多哥乃是萨文比家人和安盟其他高级官员家庭成员的安全庇护所。安盟官员随意自由进出该国,多哥为安盟许多高级官员及列入禁止旅行的制裁名单的人提供护照。如上所述,多哥当局为安盟在该国的事务提供直接支助和保护,这些活动由多哥总统办公室直接经。安盟驻多哥的“非正式”代表名为若阿金·埃内斯托·穆拉托。

152. 安盟负责联合国事务的代表处。安盟人员监测联合国的事态发展,并在联合国和别处代表安盟进行游说。专家小组获悉,马科斯·萨门多是安盟负责联合国事务的首席“非正式”代表,但雅伊梅·维拉-桑塔可能也发挥作用。

153. 安盟驻美国代表处及旅行活动。专家小组获悉,安盟驻美国“非正式”代表系多明戈斯·雅尔多·穆埃卡利亚;在安盟正式关闭驻华盛顿办事处之前,他曾担任新闻秘书。穆埃卡利亚据说持有“绿卡”,并且经商。专家小组获悉,萨文比同穆埃卡利亚经常保持接触,他在美国实施安盟的方案——他是打着称为促进安哥拉民主中心和支持安哥拉民主的美国友人的组织的幌子进行的。

154. 安盟驻赞比亚代表处及旅行活动。有证据表明,赞比亚有安盟人员,他们留在该国是赞比亚当局知道并予以保护的。安盟常驻卢萨卡的高级官员据说是加

布里埃尔·塞由瓦,他的副手据称系爱德华多·夏里,但专家小组尚不能对此消息独立加以证实。专家小组的调查显然表明:安盟高级领导人一直可以进出赞比亚,几乎没有什么麻烦。有确切消息显示:赞比亚安全情报局局长沙维尔·顺古先生同埃尔德·蒙冬贝(人称“鲍里斯”)保持经常频繁的接触;蒙冬贝系安盟高级官员、萨文比信任的助手,在钻石贸易和为安盟购置用品方面同卡里查密切协作。专家小组知道有好几项指控,称顺古先生和赞比亚其他官员同破坏对安盟的制裁有关,专家小组认为:这些指控中有些是可信的,需要作进一步调查。专家小组还证实,由安盟副主席率领团员包括安盟外交秘书的安盟一高级代表团于 1999 年 8 月受到赞比亚政府级别很高的官员的接见。有可靠消息称:萨文比本人认为同赞比亚保持良好关系是对安盟的重要支持。但在安哥拉政府几乎直言威胁采取报复行动,两国紧张关系骤然加剧之后,最近几个月来,赞比亚境内可见到的破坏制裁的活动明显减少,两国在工作上的合作相应增加。

B. 对安盟驻外机构和出国旅行的结论

155. 关于安盟驻外代表机构,专家小组的结论是,虽然安盟不再维持正式的“大使馆”,但是安盟工作人员仍代表该组织进行业务活动并通过非官方办事处或其他安排积极照顾安盟的利益。专家小组的结论是,一些国家为安盟代表提供实际支持和保护,并为希望前往该国的安盟高级官员提供入境便利。经查明,这些国家包括布基纳法索、多哥、科特迪瓦、赞比亚和卢旺达。在其他一些国家,安盟可以保持“非官方”代表机构,东道国政府知道此事但并不直接提供支持。这些国家包括美国、法国、比利时、葡萄牙、瑞士和南非。

156. 关于旅行,专家小组的结论是,一些国家无视安理会关于禁止安盟高级官员及其直系亲属旅行的禁令。经查明,违规最严重的国家是布基纳法索、多哥和科特迪瓦——这三个国家为旅行禁令禁止的旅行者提供旅行便利,同时还发现,卢旺达、赞比亚和南非执行禁令不力或选择性执行禁令。一些国家或者出于法律上的原因不能或者不愿意禁止安盟高级官员和(或)其成年直系亲属在本国领土居住或

经本国领土过境。这些国家特别包括比利时、法国和葡萄牙——这些国家均让安盟高级官员时常来访和(或)庇护萨文比和安盟其他高级领导人的子女。

C. 对安盟驻外代表机构和出国旅行的建议

157. 建议 22。为了增加制裁决议的信誉和认真程度,安全理事会应对查明故意违反对安盟驻外代表机构和出国旅行的制裁规定的政府实施制裁。对查明违反制裁规定的制裁可要求所有会员国取消给予违反联合国的制裁规定向安盟高级官员或其他违反联合国制裁被禁止旅行者发放护照的国家任何特殊的旅行、外交或护照承认方面的特权。如果会员国尚未对这些国家的国民实行签证规定,亦可请它们作出这样的规定。

158. 建议 23。应提醒已经向安盟官员及其家属发放护照的政府注意它们有义务吊销这些护照,并请它们向制裁委员会报告在这方面采取措施的状况。

159. 建议 24。鉴于马塞洛·莫伊塞斯·达恰拉(即“卡里查”)在安盟非法钻石贸易和武器谈判活动中所起的关键作用,安哥拉政府和其他拥有管辖权的会员国应发出逮捕此人的逮捕令,并应请刑警组织协调国际回应措施。应尽可能广泛宣传这项行动,并应将逮捕卡里查视为国际执法工作的高度优先事项。

160. 建议 25。有关国家应根据报告中的调查结果,重新审查居住在该国的安盟高级官员和代表的身份,以便立即驱逐查明仍在积极从事安盟军事或政治事务包括为安盟采购的人员。应请各国政府向制裁委员会提交进度报告,说明它们为充分执行制裁规定而作出的努力。

161. 建议 26。应同安哥拉政府合作,作为一项紧急事项,更新和订正旅行受限的安盟高级官员及其成年直系亲属的名单。正在向制裁委员会提交专家小组收集到的涉及有关个人的资料,其中包括有些人的照片和其他生平资料,以帮助警察和移民官员更有效地执行制裁规定。专家小组建议,应扩大这份名单,将同安盟紧密合作并向安盟提供协助的 he 国人,包括第 140 段和第 154 段中提到的“非正式”代表都列入名单。

162. 建议 27。专家小组建议,安全理事会应鼓励至今尚未在法律上充分执行安理会批准的关于旅行和代表机构的制裁规定的国家充分执行这些制裁规定。

六、有关事项

A. 运输在破坏制裁方面的作用

163. 在调查初期,专家小组开始认识到货运公司在向安盟供应物资尤其是通过空运供应物资方面所起的关键作用。经制裁委员会批准,专家小组委托对安盟运输支持网络进行研究。¹⁰ 专家小组收到的初步研究结果证实,在安盟的整个采购体系中,空运网的作用极大。

164. 空运是供应安盟物资的生命线。由于安盟的特殊地理环境,空运是向安盟运送武器、弹药和其他类型的军用装备、燃料、药品和其他商品的重要和不可替代的生命线。私营空中交通也使安盟高级官员得以将钻石从安哥拉运往国际市场,并使特使得以在萨文比及其国外同伙之间往返穿梭。因为飞机可从各地随时起飞,并且只要付费合意,许多经营飞机的包商几乎都愿意执行任何飞行任务,所以很方便进行上述两项活动。

165. 本报告已经提到安盟运输支持网络的一些重要人员,包括 Jaques “Kiki” Lemaire、Victor Bout (Air Cess/Air Pass 公司)和 Johannes Parreira(Interstate Airways 公司)。但是相当数目的货运航空公司和更多的个人在不同时候都曾向安盟运送过禁运商品。此外,还发现它同其他地区的冲突以及同有组织犯罪的联系。安理会在决定采取任何后续行动时,应将查明并限制这些活动作为一个重要优先事项。

166. 可查缉和没收的有形实物资产。空运货物和空中运输在安盟整个供应体系中占据重要地位,它们是执行制裁工作的好目标,因为它们都拥有可被发现、查缉和没收的实物资产。一架涉嫌为安盟运输货物的货机在卢萨卡被扣押,无疑对该机的所有者造成经济上的一些影响,并对其他人的活动产生威慑作用。专家小组建

¹⁰ 一位比利时顾问 Johan Peleman 先生进行了这项研究。

议实施的其他一些措施,如没收参与破坏制裁的飞机和其他资产将会进一步增加对安盟及其伙伴的压力,并大大增加同安盟做生意的成本。事实上,专家小组从安杜洛控制塔主任那里获悉,1999 年年中政府部队在梅农盖附近扣押运送采矿设备的一架飞机之后,飞往安杜洛的飞机数量就显著下降。

167. 国际空运留下文件记录的线索。在调查破坏制裁行为和查明参与者身份方面,国际货物空运会留下文件记录的线索,这是可以利用的一大优点。装卸货物、在边界过关、飞机船舶登记、购买货物保险、获取国际港口或机场的停靠或降落权及申请准许运输军用装备通过国际边界,所有这些均需有一定数量的文书工作和文件记录。如果有充分的时间、资源和合作,就可以跟踪这些线索,有时甚至可以加以重组复原——即使提供了假文件或经营者力图规避雷达侦察而作出种种努力。

B. 击落联合国飞机

168. 虽然与其任务规定无直接关系,但专家小组有义务通知安全理事会,在罗安达会见脱离安盟的高级官员期间,两名约谈的官员提出直接证据,证明安盟应对击落两架联合国飞机负责:1998 年 12 月被击落的第一架和一周后 1999 年 1 月被击落的第二架。何塞·安东尼奥·希尔中校曾任安杜洛控制塔主任,当时负责监测这些活动。他告知专家小组,这两架飞机都是被 IGLA 地对空防空导弹击落的。他还说,萨文比一向命令安盟击落所有联合国飞机,因为萨文比认为联合国与安哥拉政府合作。据报道,萨文比希望这些行动会使联合国撤出安哥拉撤出。希尔中校还告知专家小组,在发生此事件之后,萨文比下令不许联合国人员调查失事现场;把尸体运到远处掩埋;掩盖失事现场,以防从空中被发现。据希尔上校说,他对两起事件都下达了相同的指示。

169. 雅新托·班杜阿将军当时担任总参谋长。他告诉专家小组,他在“事件发生五分钟内”得到关于击落飞机的情报,并立即通知萨文比。据班杜阿将军说,萨文比对两架飞机坠毁很高兴,说这是“迫使所有与联合国合作者停止合作的办法”。班杜阿将军确认,萨文比下令不许联合国进行调查;在远离失事现场的地方掩埋尸体;掩盖失事现场。

班杜阿将军还证实,萨文比曾向安盟士兵下达击落所有联合国飞机的“特别命令”。

C. 关于有关事项的建议

170. 建议 28。专家小组建议,南部非洲共同体考虑采用可迅速部署在该分区的移动式雷达系统,以便侦察跨国界非法飞行活动。如果南部非洲共同体就此作出决定,国际社会应向该项目提供一切可能的支助和援助。

171. 建议 29。根据其他区域可能出现的情况,专家小组建议南部非洲共同体考虑建立空中交通管制制度,对区域空域进行管制,而不以每个国家为基础。如果南部非洲共同体就此作出决定,国际社会应向该项目提供一切可能的支助和援助,包括民航组织和(或)空运协会提供技术援助。

172. 建议 30。专家小组建议,提请其国民在飞机失事中丧生的国家司法当局注意与击落两架联合国飞机有关的证据。

173. 建议 31。专家小组支持制裁委员会主席的建议(S/1999/644),即地理上与安哥拉邻近的会员国应立即采取措施,实施、加强或制订立法,根据国内法将本国公民或其他个人在其领土上进行违反安全理事会对安盟实施制裁的行为定为刑事罪。专家小组还建议,涉及向非洲国家供应武器的会员国如果尚未这样做,也采取此类措施,并把加强此类措施作为最优先的执法事项。与此同时,应向制裁委员会报告所有起诉和调查违反行为的情况。凡被起诉破坏制裁的飞行员都应坐牢,并永远没收其证书。

174. 建议 32。专家小组建议,联合国应与可能参与监测制裁或实施制裁活动的区域组织或其他组织(如刑警组织)建立正式联系并经常合作。

175. 建议 33。专家小组建议,安全理事会就安理会实施的特殊制裁编制“制裁资料袋”,包括网址。与此同时,还可通过大众媒介扩大新闻宣传,通过解释制裁的性质及其最终目标使公众明了制裁的意义。提高公众对制裁及其目的的认识可能会导致公众和具有相关情报的其他人向国家和国际机构提供更多的关于破坏制裁活动的情报。专家小组建议,当此报告提交安理会时或在安理会作出决定之后,在情报方面

作出特别努力。特别重要的是,在本报告提及的国家中宣传并提供本报告所载的资料。

176. 建议 34。专家小组重申,应鼓励会员国特别是收集情报能力强的会员国向制裁委员会提供关于违反安理会对安盟实施的制裁的新情报,并(或)鼓励会员国优先重视收集此类情况。

177. 建议 35。专家小组建议,安理会根据人道主义原则对提供安盟医疗用品的问题进行特别审议,同时注意到安盟将医疗用品大都用于军用。与安全理事会实施的其他制裁制度一样,在运送医疗用品之前必须事先获得批准。安理会还必须确保不得用运送医疗用品的同样工具从安盟领土运出钻石和其他违禁品。

178. 建议 36。专家小组建议,安全理事会编制和分发参与破坏制裁安盟的个人和商业实体的“黑名单”或“监视名单”。

179. 建议 37。为鼓励遵守安全理事会制裁安盟的各项决议,专家小组建议,安全理事会对查获蓄意违反制裁的政府给予适当的制裁。除专家小组建议的其他措施之外,安理会还应考虑下列措施,包括:(一) 正式宣布违约国是违反制裁的国家;(二) 劝阻会员国支持列名的国家的国民作为联合国系统内高级职位候选人,直到宣布列名的国家遵守制裁为止;(三) 禁止在列名的国家举行联合国会议,直到宣布列名的国家遵守制裁为止;(四) 劝阻其他国际组织不在列名的国家举行会议,或选举该国担任任何组织的主席。

180. 建议 38。专家小组建议,向非洲统一组织主席和秘书长及南部非洲发展共同体主席和秘书长提供本报告副本和专家小组的建议。

181. 建议 39。专家小组建议,请制裁委员会主席向安全理事会报告根据本报告所载的结论和建议采取的各项行动。专家小组还建议,安理会务必能够密切监测进一步执行制裁的情况,并在无法完成调查时根据专家小组收集的情报采取后续行动。如果必要,除制裁委员会之外,应设立一个监测机制。

结论

182. 专家小组在调查期间收到的资料表明,罗伯特·福勒大使所作的积极努力以及各国政府最近采取的行动和非政府组织和其他组织所作的工作已使安盟更难

出售钻石,并且安盟购买武器和军事设备的费用也已增加,因为供应商和运输商都怕被揭露真面目。希望通过专家小组提出的调查结果、结论和建议大大加强这一效果。在许多情况下,专家小组的存在已经产生了重要作用,激励各国政府和各个方面注意各自能够为执行和实施制裁及减少目前的违反行为做些什么。

183. 但同时显而易见的是,除非安全理事会和国际社会继续从事这一努力,否则稍有松懈,安盟及其合作伙伴又会故态复萌。专家小组会见的人往往非常害怕和担心安盟能和过去一样,再次把自己武装起来。

184. 专家小组深切体会这些恐惧和担心及所抱的希望,即期望安理会现在利用这一机会表明可以使国际制裁有效发挥作用;会员国和其他方面的行动将对国际社会负责;安理会通过的决议和为支持和平采取的行动绝非空谈。这一信息不仅会在安哥拉听到,而且也会在许多其他目前和潜在的冲突地区听到。安哥拉遭受长期苦难的人民在设法促成安哥拉和平和达成政治和解的工作中需要而且应当得到国际社会的支持。专家小组敦促国际社会提供这项支持。我们感谢向我们集体和我们个人提供促进实现这一目标的机会。

2000年2月27日,津巴布韦哈拉雷

蒂洛亚莫迪莫上校	安德斯·默兰德	斯坦莱克萨姆坎戈
副主席	主席	报告员
吉尔伯特·巴特	程进平	梅尔文·霍尔特
专家	专家	专家
奥列格·伊万诺夫	本尼·隆巴德	汉内斯·麦凯
专家	专家	专家
		奥利维耶·瓦莱
		专家

附件二

安全理事会第 864(1993)、第 1127(1997)和
第 1173(1998)号决议的有关规定

A. 1993 年 9 月 15 日第 864(1993)号决议

安全理事会,

... ..

根据《联合国宪章》第七章采取行动,

... ..

19. 为了禁止向安盟出售或供应军火和有关物资、提供军事援助和石油及石油制品,决定所有国家应防止其国民,或从其境内,或使用悬挂其国旗的船只或飞机,不经安哥拉政府提交秘书长再由秘书长迅速通知联合国会员国的名单上所指定的入境点,向安哥拉领土出售或供应军火和各种有关物资、包括武器和弹药、军用车辆和装备和上述物资的备件以及石油和石油制品,不论这些物资是否原产于其境内;

20. 要求所有国家和国际组织,尽管根据在本决议通过日期之前所签订的任何国际协定或合同或所发给的任何执照或许可证曾经赋予或规定任何权利或义务,均严格按照本决议的规定行事;

21. 呼吁各国对违反本决议规定各项措施的个人或实体起诉,并且予以适当惩处;

22. 决定按照其暂行议事规则第 28 条,设立安全理事会的一个委员会,由安理会所有成员组成,负责执行下列任务,并向安理会报告其工作情况及提出意见和建议:

(a) 审查按照下文第 24 段提出的报告;

(b) 向所有国家索取关于这些国家所采行动的进一步资料,以期有效执行上文第 19 段规定的措施;

(c) 审议各国提请其注意的关于违反上文第 19 段规定措施的情报,并针对此种情报建议适当措施;

(d) 向安全理事会定期提出报告,载列它所收到指控违反上文第 19 段规定措施的资料,并在可能情况下指明据报从事此种违规事件的个人或实体,包括船只在内;

(e) 颁布可能需要的准则,以促进上文第 19 段规定措施的执行;

23. 要求所有国家与上文第 22 段所设委员会充分合作执行其任务,包括提供该委员会根据本决议索取的资料;

... ..

26. 表示准备考虑根据《联合国宪章》采取进一步措施,特别包括对安盟采取贸易措施并限制安盟人员的旅行,除非秘书长在 1993 年 11 月 1 日以前报告,已经实行有效停火,并已就全面执行“和平协定”和安全理事会各有关决议达成协议;

... ..

B. 1997 年 8 月 28 日第 1127(1997)号决议

安全理事会,

... ..

根据《联合国宪章》第七章采取行动,

... ..

4. 决定所有国家应采取必要的措施:

(a) 不让依照下文第 11(a)段所指定的安盟所有高级官员及其成年直系亲属入境或过境,但团结与民族和解政府、国民议会或联合委员会充分行使职能所必需的官员除外,条件是本段任何规定不使一国承担拒绝本国国民入境的义务;

(b) 暂时取消或吊销发给依照下文第 11(a)段所指定的安盟高级官员及其成年直系亲属的所有旅行证件、签证或居留许可证,但上文(a)项提到的官员除外;

(c) 要求立即全部关闭在其领土内的所有安盟办事处;

(d) 为了禁止安盟本身或为安盟进行的飞机飞行、向安盟供应任何飞机或飞机部件和向安盟飞机提供保险、工程和服务:

- (一) 拒绝准许从安哥拉境内不在准飞地清单上的地点起飞或计划飞往这种地点降落的飞机,在本国领土起飞、降落或飞越,准飞地清单由安哥拉政府提交第 864(1993)号决议所设委员会,委员会会把清单通知各会员国;
- (二) 禁止本国国民或从本国领土或使用悬挂本国国旗的船只或飞机,向安哥拉境内不在指定入境点清单上的地点供应或以任何形式提供任何飞机或飞机部件,指定入境点清单由安哥拉政府提交第 864(1993)号决议所设委员会,委员会会把清单通知各会员国;
- (三) 禁止本国国民或从本国领土对不在准飞飞机清单上的任何安哥拉登记的飞机或从不在上文第(d)(一)项所述清单上的入境点进入安哥拉领土的任何飞机提供工程和维修服务、出具适飞证、根据现有保险合同支付新的索赔要求或者提供或延长直接保险,准飞飞机清单由安哥拉政府提交第 864(1993)号决议所设委员会,委员会会把清单通知各会员国;

5. 还决定上文第 4 段规定的措施不适用于第 864(1993)号决议所设委员会事先核准的紧急医疗情况或运载粮食、药品或人道主义必需品的飞行;

6. 促请所有国家以及国际和区域组织停止派遣其官员和官方代表团前往安盟中央总部,但为促进和平进程和人道主义援助而前往者除外;

... ..

9. 表示如果安盟不充分履行《卢萨卡议定书》和安全理事会各项有关决议所规定的义务,安理会就准备考虑采取其他强制措施,例如限制贸易和金融;

10. 要求所有国家以及所有国际和区域组织严格依照本决议的规定行事,而毋需顾及任何国际协定或本决议通过之日以前签订的任何合同或颁发的任何执照或许可证所赋予或规定的任何权利或义务,并要求所有国家严格遵守第 864(1993)号决议第 19、第 20 和第 21 段规定的措施;

11. 请第 864(1993)号决议所设委员会:

(a) 迅速起草实施本决议第 4 段的准则,包括指定哪些官员及其成年直系亲属应按照上文第 4(a)和第 4(b)段不准入境或过境并暂时取消或吊销其旅行证件、签证或居留许可证;

(b) 对于上文第 5 段规定的例外情况的申请给予有利的考虑和作出决定;

(c) 在 1997 年 11 月 15 日前向安理会报告各国为执行上文第 4 段规定的措施而采取的行动;

12. 请掌握关于上文第 4(d)段所禁止的飞行的资料的会员国向第 864(1993)号决议所设委员会提供这些资料,以分发给各会员国;

13. 又请会员国至迟在 1997 年 11 月 1 日向第 864(1993)号决议所设委员会提供本国为执行上文第 4 段的规定而采取的措施的资料

....

C. 1998 年 6 月 12 日第 1173(1998)号决议

安全理事会,

....

根据《联合国宪章》第七章采取行动,

....

11. 决定所有境内存放安盟组织或安全理事会第 1127(1997)号决议第 11 段指定的安盟高级官员或其直系成年亲属的资金或金融资源包括其财产衍生的或产生的任何资金的国家,除安哥拉外,都应要求其境内持有这种资金和金融资源的人和实体冻结这种资金和金融资源,并确保这种资金和金融资源不直接或间接提供给或有利于安盟组织或安全理事会第 1127(1997)号决议第 11 段指定的安盟高级官员或其直系成年亲属;

12. 又决定所有国家应采取必要的措施:

(a) 防止在安哥拉国家行政达不到的地区同安盟领导人有任何正式联系,但团

结政府、联合国与《卢萨卡议定书》观察国的代表除外;

(b) 禁止在其境内直接、间接从安哥拉进口未经团结政府原产地证制度管制的任何钻石;

(c) 经第 864(1993)号决议所设委员会主席将该委员会通过的准则通知所有会员国,禁止本国国民或从本国领土或使用悬挂本国国旗的船只或飞机向安哥拉国家行政达不到的地区的人或实体出售或供应采矿设备或采矿服务;

(d) 经第 864(1993)号决议所设委员会主席将该委员会通过的准则通知所有会员国,禁止本国国民或从本国领土或使用悬挂本国国旗的船只或飞机向安哥拉国家行政达不到的地区的人或实体出售或供应机动车辆或水运工具或其零件或陆运或水运服务;

13. 还决定第 864(1993)号决议所设委员会可以逐案核准按照无异议程序并为了经核实的医疗和人道主义目的而豁免上文第 11 和第 12 段规定的措施;

... ..

15. 表示如果秘书长任何时候提出报告表示安盟已完全履行其一切有关义务,安理会愿意审查上文第 11 和第 12 段以及第 1127(1997)号决议第 4 段规定的措施,并终止这些措施;

16. 又表示如果安盟不完全履行《和平协定》、《卢萨卡议定书》和安全理事会各项有关决议规定的义务,它准备考虑规定更多的措施;

17. 要求所有国家以及所有国际和区域组织严格依照本决议的规定行事,而毋需顾及任何国际协定或本决议通过之日以前签订的任何合同或颁发的任何执照或许可证所赋予或规定的任何权利或义务;

18. 又要求所有国家严格执行第 864(1993)号决议第 19、第 20 和第 21 段以及第 1127(1997)号决议第 4 段所规定的措施,并遵守第 1127(1997)号决议第 6 段;

... ..

- - - - -

S/2000/203

Chinese

Page 58